

**NÁVOD K POUŽITÍ  
NÁVOD NA POUŽITIE  
INSTRUKCJA OBSŁUGI  
INSTRUCTION MANUAL  
HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ**

**BOU 700D**



**Nerezová rychlovarná konvice s regulací  
Nerezová rýchlovarná kanvica s reguláciou  
Czajnik ze stali nierdzewnej z regulacją  
Stainless steel water kettle with regulation  
Rozsdamentes vízforraló szabályozással**

**Gallet**

25/9/2017

**CE**

GAL 13/2017

## NÁVOD K OBSLUZE

Vážený zákazníku, děkujeme Vám za zakoupení našeho produktu. Před uvedením tohoto přístroje do provozu si velmi pozorně přečtete návod k obsluze a tento návod spolu se záručním listem, pokladním dokladem a podle možností i s obalem a vnitřním obsahem obalu dobře uschovejte pro pozdější použití. Konvice je vybavena novým elektronickým prvkem, který umožňuje nastavení optimální teploty pro přípravu různých druhů čajů, kávy, instantních nápojů a polévek. Teplota vody je jedním z důležitých faktorů ovlivňujících výslednou kvalitu a chuť připraveného nápoje. Varná konvice nabízí nastavení teploty v pěti různých úrovních tak, abyste si mohli vychutnat to nejlepší aroma a chuť svého oblíbeného nápoje.

## I. BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ

### OBECNÁ USTANOVENÍ:

- Instrukce v návodu považujte za součást spotřebiče a postupte je jakémukoliv dalšímu uživateli spotřebiče.
- Zkontrolujte, zda údaj na typovém štítku odpovídá napětí ve Vaší elektrické zásuvce. Vidlici napájecího přívodu je nutné připojit pouze do zásuvky elektrické instalace, která odpovídá příslušným normám.
- Tento spotřebič mohou používat děti ve věku 8 let a starší, pokud jsou pod dozorem nebo byly poučeny o používání spotřebiče bezpečným způsobem a rozumí případným nebezpečím. Čištění a údržbu prováděnou uživatelem nesmějí provádět děti, pokud nejsou starší 8 let a pod dozorem. Udržujte spotřebič a jeho přívod mimo dosah dětí mladších 8 let.
- Spotřebiče mohou používat osoby se sníženými fyzickými, smyslovými či mentálními schopnostmi nebo nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud jsou pod dozorem nebo byly poučeny o používání spotřebiče bezpečným způsobem a rozumí případným nebezpečím.
- Děti si se spotřebičem nesmějí hrát.
- Konvice je určena pro ohřev maximálně **1,5 l** vody. Přesáhne-li hladina vody maximální doporučené množství, může dojít k vystříkávání vroucí vody.
- **VÝSTRAHA:** Neotvírejte víko, pokud se voda vaří nebo je horká.
- Je-li spotřebič v činnosti, zabraňte v kontaktu s ním domácím zvířatům, rostlinám a hmyzu.
- **Vidlici napájecího přívodu nezasunujte do el. zásuvky a nevytahujte z el. zásuvky mokřma rukama a taháním za napájecí přívod!**
- Podstavec je konstruován a určen pouze pro napájení tohoto spotřebiče, proto není přípustné používat jej pro jiný účel.
- Není přípustné jakýmkoli způsobem upravovat povrch spotřebiče (např. **pomocí samolepicí tapety, fólie**, apod.)!
- Při manipulaci postupujte tak, aby nedošlo k poranění (např. **vroucí vodou, párou**).
- Spotřebič je vybaven tepelnou bezpečnostní pojistkou, která přeruší přívod proudu v případě selhání parní pojistky, vyvaření vody nebo uvedení prázdné konvice do činnosti.

Pokud k tomu dojde, spotřebič odpojte od el. sítě a nechte vychladnout. Nenaplňujte konvici studenou vodou za účelem rychlého ochlazení. Mohlo by to snížit životnost topného tělesa.

- Tento spotřebič včetně jeho příslušenství používejte pouze pro účel, pro který je určen tak, jak je popsáno v tomto návodu. Spotřebič nikdy nepoužívejte pro žádný jiný účel.
- Případné texty v cizím jazyce a obrázky uvedené na obalech, nebo výrobku, jsou přeloženy a vysvětleny na konci této jazykové mutace.
- **VAROVÁNÍ:** Při nesprávném používání přístroje, které není v souladu s návodem k obsluze, existuje riziko poranění.
- Výrobce neručí za škody způsobené nesprávným používáním spotřebiče (např. **popálení, opaření, požár**) a není odpovědný ze záruky za spotřebič v případě nedodržení výše uvedených bezpečnostních upozornění.

### POUŽÍVÁNÍ SPOTŘEBIČE:

- Konvici používejte pouze s podstavcem určeným pro tento typ.
- Konvici a podstavec nikdy neponořujte do vody a jiných tekutin (ani částečně)!
- **Konvice se nesmí používat bez filtračního sítka!**
- Spotřebič nenechávejte v provozu bez dozoru a kontrolujte ho po celou dobu ohřevu vody!
- Spotřebič nepoužívejte venku. Na spotřebič neodkládejte žádné předměty.
- Spotřebič je určen pouze pro použití v domácnostech a pro podobné účely (v obchodech, kancelářích a podobných pracovištích, v hotelích, motelech a jiných obytných prostředích, v podnicích zajišťujících nocleh se snídaní)! Není určen pro komerční použití!
- **Konvice nesmí být použita k ohřevu jiných kapalin než je voda! Nikdy do konvice nevkládejte sáčky s čajem, sypané čaje ani žádné jiné příměsi pro výrobu nápojů!**
- Spotřebič používejte pouze v pracovní poloze na místech, kde nehrozí jeho převrhnutí a v dostatečné vzdálenosti od tepelných zdrojů (např. **kamna, sporák, vařič, trouba, gril**), hořlavých předmětů (např. **záclony, závěsy atd.**) a vlhkých povrchů (např. **dřezy, umyvadla atd.**). Nikdy konvici nepokládejte na plotnu vařiče apod.
- Nepokládejte spotřebič v blízkosti předmětů nebo pod předměty, které se mohou poškodit párou, například stěny, kuchyňské skřínky, příborníky, obrazy, záclony unikající pára by je mohla poškodit.
- Nepoužívejte spotřebič v prostředí nasyceném výbušnými nebo hořlavými parami.
- Před uvedením do činnosti musí být v konvici voda. Konvici neplňte vodou, pokud je umístěna na podstavci.
- Během provozu konvice se nedotýkejte vnějších povrchů, jsou horké a hrozí nebezpečí popálení. **Nedotýkejte se víka v průběhu vaření a po uvaření vody!**
- Před zapnutím konvice se ujistěte, že hladina vody je mezi značkami **MIN** a **MAX** vody.
- V případě, že nebudete konvici delší dobu používat, doporučujeme podstavec odpojit od el. sítě vytažením vidlice napájecího přívodu z elektrické zásuvky.

### NAPÁJECÍ KABEL:



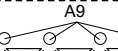
- Jestliže je napájecí přívod tohoto spotřebiče poškozen, musí být nahrazen výrobcem, jeho servisním technikem nebo podobně kvalifikovanou osobou, aby se tak zabránilo vzniku nebezpečné situace.

- Nikdy spotřebič nepoužívejte, pokud má poškozený napájecí přívod nebo vidlici, pokud nepracuje správně, upadl na zem a poškodil se nebo spadl do vody. V takových případech zanechte spotřebič do odborného servisu k prověření jeho bezpečnosti a správné funkce.
- Pravidelně kontrolujte stav napájecího přívodu spotřebiče.
- Napájecí přívod nikdy nepokládejte na horké plochy, ani jej nenechávejte viset přes okraj stolu nebo pracovní desky. Zavaděním nebo zataháním za přívod např. dětmi může dojít k převržení či stažení spotřebiče a následně k vážnému zranění!
- Napájecí přívod nesmí být poškozen ostrými nebo horkými předměty, otevřeným plamenem, nesmí se ponořit do vody ani ohýbat přes ostré hrany.
- V případě potřeby použití prodlužovacího přívodu je nutné, aby nebyl poškozen a vyhovoval platným normám.

## II. POPIS SPOTŘEBIČE

### A – konvice \*

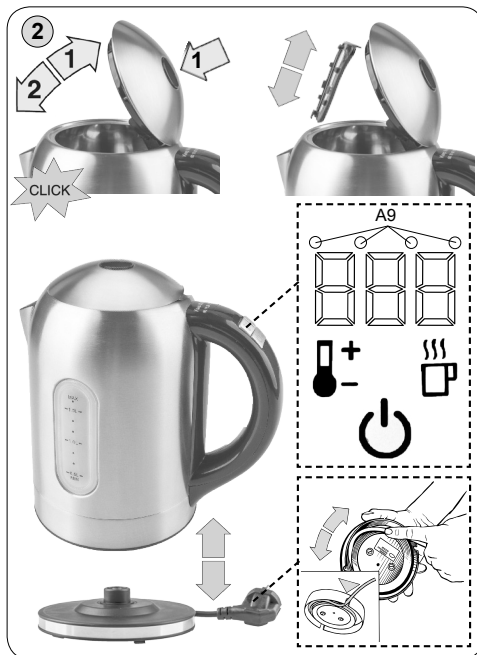
- A1 – vodoznak
- A2 – držadlo
- A3 – víko
- A4 – tlačítko aretace víka
- A5 – tlačítko 0/I (zapnutí/vypnutí)

- A6 – tlačítka nastavení teploty 
- A7 – tlačítko udržování teploty 
- A8 – displej
- A9 – bod (zobrazuje nastavenou teplotu) 
- A10 – filtrační sítko

### B – odnímatelný podstavec

- B1 – středový konektor
- B2 – napájecí přívod

\* Řídící elektronika zabezpečuje automatické vypnutí spotřebiče po dosažení nastavené teploty nebo varu vody.



## Dříve než začnete

Odstraňte veškerý obalový materiál a vyjměte konvici s podstavcem. Ze spotřebiče odstraňte všechny případné adhezivní fólie, samolepky nebo papír. Před prvním použitím naplňte konvici čistou vodou po max. úroveň, zapněte ji a vodu uveďte do varu. Následně vodu vylijte a postup několikrát zopakujte (alespoň pětkrát). Tímto postupem konvici řádně vyvaříte a zbavíte se i eventuální pachuti. Máte-li pocit, že z převařené vody cítíte pachutí, doporučujeme postup opakovat dle pokynů v odstavci **IV. ÚDRŽBA** – čištění konvice. Dalším doporučením je ponechat prázdnou konvici otevřenou 24 hodin. Materiál konvice přicházející do styku s vodou má atest o zdravotní nezávadnosti. Případný mírný „zápach“ nebo „pachutí“ při prvotním používání po vybalení konvice je běžným jevem a neměl by být důvodem k reklamaci spotřebiče.

## III. POKYNY K OBSLUZE (obr. 2)

Odstraňte veškerý obalový materiál a vyjměte konvici s podstavcem. Ze spotřebiče odstraňte všechny případné adhezivní fólie, samolepky nebo papír. Před prvním použitím naplňte konvici čistou vodou po max. úroveň, zapněte ji a vodu uveďte do varu. Následně vodu vylijte a postup několikrát zopakujte (alespoň pětkrát). Z úložného prostoru podstavce **B** odviňte potřebnou délku napájecího přívodu **B2**. Podstavec umístěte na zvolenou rovnou, stabilní, hladkou a čistou pracovní plochu, mimo dosah dětí a nesvéprávných osob (viz odst. **I. BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ**). Vidlici napájecího přívodu zasuněte do el. zásuvky (konvice 1x pípne). Uchopte konvici **A** za držadlo **A2**. Víko **A3** otevřete stisknutím tlačítka aretace **A4**. Konvici naplňte pitnou vodou. Maximální množství vody je vyznačeno na vodoznaku **A1**. Víko zaklapnutím uzavřete a zkontrolujte, zda se řádně zaklaplo. Naplněnou konvici umístěte na podstavec (1x pípne a na displeji se zobrazí aktuální teplota vody). Spotřebič je nyní v pohotovostním režimu. Konvici stisknutím tlačítka **A5** zapněte, na displeji se budou postupně rozsvěcovat body u příslušných teplot a současně zobrazovat aktuální teplota dokud voda nedosáhne var. Poté se ohřev se ukončí a spotřebič se „automaticky“ vypne (ozve se zvukový signál = 3x pípnutí). Před dosažením nastavené teploty vody lze spotřebič vypnout „ručně“ a to opětovným stlačením tlačítka **A5**. Pro ohřev používejte vždy čerstvou pitnou vodu.

## POZOR

- *Bez konvice na podstavci ovládání na konvici nereaguje.*
- *V průběhu ohřevu je zvyšující se teplota vody opticky signalizována změnou osvětlení vodoznaku (tj. 0-59 °C=zelená / 60-69 °C=žlutá / 70-79 °C=modrá / 80-89 °C=fialová / 90-100 °C červená).*
- *Při ohřevu vody musí být víko zavřené, jinak nedojde k vypnutí konvice!*
- *Když začne vřít voda v konvici, uniká pára výlevkou a po chvíli se konvice vypne. Konvici zvedněte ze základny a vylijte vodu. Při vylévání vody konvici naklánějte pomalu a postupně. Nezapomeňte, že je uvnitř horká voda.*
- *Při zvětšeném zaklonění konvice směrem dozadu, zejména při maximální náplni, může docházet k vytékání vody z dolní části konvice. Tento jev neovlivňuje bezpečnost ani další funkci a nejedná se o poruchu konvice. V případě zaklonění konvice s vroucí vodou, hrozí nebezpečí opaření. Z tohoto důvodu konvici nezaklánějte.*
- *Pokud se na displeji objeví neobvyklé znaky, odpojte spotřebič od el. sítě a následně ho znovu připojte.*
- *Doporučení: Pokud konvici nepoužíváte, neumísťujte ji na podstavec připojený k el. síti. V případě, že nebudete konvici delší dobu používat, odpojte vidlici napájecího přívodu podstavce z elektrické zásuvky.*

## Nastavení teploty vody s funkcí udržování teploty

Pokud chcete ohřát vodu na určitou přednastavenou teplotu a zároveň na tuto teplotu vodu přehřívát, stiskněte tlačítko **A7** dokud se požadovaná teplota nezobrazí na displeji. Hodnota na displeji a bod 5x zabliká, svit příslušného bodu zobrazuje nastavenou teplotu. Po zapnutí ohřevu tlačítkem **A5** bude bod **A9** svítit přerušovaně a na displeji se bude zobrazovat aktuální teplota vody. Po dosažení teploty se ozve jedenkrát zvukový signál a bod bude nadále přerušovaně svítit. Konvice se přepne do stavu udržování teploty. Tento stav je až do vypnutí signalizován přerušovaným svitem bodu nastavené teploty. Konvice udržuje nastavenou teplotu až 60 minut, poté pípne a vypne se.

### POZOR

- *Dodržujte minimální hladinu vody (0,5 l).*
- *Nastavená teplota vody bude udržována s tolerancí cca +/- 5 °C.*

### Poznámka

- ***Pokud nestisknete tlačítko A5 po dobu blikání nastavené hodnoty na displeji, konvice se přepne do základního stavu zobrazování aktuální teploty vody a je nutné proces nastavení opakovat.***
- *Pokud je voda v konvici teplejší, než nastavená pro udržování teploty bliká bod požadované teploty. Po zchladnutí na požadovanou teplotu konvice dále udržuje nastavenou teplotu.*
- *Zvednutím konvice z podstavce se zruší všechny nastavené funkce.*

## Nastavení teploty vody

Teplota a čas ohřevu závisí na množství vody a na počáteční teplotě vody. Pro správné nastavení teploty vody se řiďte pokyny výrobců uvedenými na obalech potravin (např. čaje, kávy, instantní nápoje, polévky, apod.). Požadovanou teplotu vody zvolíte stisknutím tlačítka **A6** dokud se teplota nezobrazí na displeji (hodnota na displeji 5x zabliká, svit příslušného bodu zobrazuje nastavenou teplotu). Následně ihned stiskněte tlačítko **A5**, konvice se zapne. Po zapnutí ohřevu bude bod teploty **A9** svítit trvale a na displeji se bude zobrazovat aktuální teplota vody. Po dosažení teploty se ozve třikrát zvukový signál, bod teploty zhasne a konvice se vypne. Následující typy považujte za příklady a za inspiraci, jejichž účelem není poskytnout návod, ale ukázat možnosti různého zpracování substancí. Teploty vody jsou pouze orientační a mohou se lišit podle osobní chuti, množství, druhu, kvality a stáří použitého čaje, kávy apod.

- 60 °C = horké nápoje,
- 70 °C = zelené čaje,
- 80 °C = bílé čaje,
- 95 °C = čaje oolong, káva, instantní nápoje, polévky,
- 100 °C = černé čaje a bylinné a ostatní druhy čajů.

### POZOR

- ***Pokud nestisknete tlačítko A5 po dobu blikání nastavené hodnoty na displeji, konvice se přepne do základního stavu zobrazování aktuální teploty vody a je nutné proces nastavení opakovat.***
- *Pokud připravujete pokrm pro děti, je nutné vodu nejprve převařit na 100 °C. Následně vyčkejte až voda zchladne. Zkontrolujte její teplotu před podáváním, aby nedošlo k popálení! Doporučená bezpečná teplota pro dětské jídlo je max. 40 °C.*

## IV. ÚDRŽBA

**Před každou údržbou odpojte spotřebič od el. sítě vytažením vidlice napájecího přívodu z el. zásuvky! Čištění provádějte až po vychladnutí konvice! Nepoužívejte drsné a agresivní čisticí prostředky (např. ostré předměty, škrabky, ředidla nebo jiná rozpouštědla)! Plášť varné konvice a topné dno je vyrobeno z kvalitní nerez oceli, přesto na nich při běžném užívání dochází k usazování nečistot z vody (vodního kamene), zejména v oblasti nad topným tělesem. **V žádném případě se nejedná o korozi nebo jinou vadu materiálu nádoby konvice a není důvodem k reklamaci spotřebiče.** Pokud se znečistí napájecí přívod, otřete jej vlhkým hadříkem**

### Čištění sítka (A10)

Sítko vyjměte z konvice. Od případných usazenin ho očistěte pod tekoucí vodou pomocí jemného kartáčku. Opačným způsobem vložte sítko zpět.

### Čištění konvice

V místech s velmi tvrdou vodou je důležité konvici pravidelně odvápnovat, abyste zachovali dobrý výkon, protože příliš velké množství usazeného vodního kamene brání konvici v činnosti. Pro zachování nejlepšího výkonu konvice ji čas od času odvápněte. Frekvence odvápnování závisí na tvrdosti vody z vodovodní baterie a četnosti používání konvice. Při odvápnování se vyčistí vnitřek konvice.

### To můžete provést následujícím způsobem:

Do konvice s usazeninou vodního kamene nasype cca 50 g kyseliny citrónové. Konvici naplňte zhruba do 1/2 vodou a zamíchejte. Po rozpuštění doplňte konvici do 3/4 maximálního množství vody. Konvici umístěte na podstavec a zapněte. **Před dosažením varu konvici vypněte**, roztok nechte asi 10 minut působit a poté ho vylijte. Konvici důkladně vypláchněte čistou vodou. V případě velmi silného znečištění můžete celý postup zopakovat. Čištění konvice provádějte pravidelně!

### Odstraňování poruch

#### Konvice nefunguje

- Zkontrolujte, zda je vidlice přívodního kabelu dobře zasunuta v el. zásuvce
- Zkontrolujte správné usazení konvice na základně

## V. TECHNICKÁ DATA

- Příkon 1850 – 2200 W
- Max. objem 1,5 l
- Spotřebič třídy ochrany I
- Hmotnost 1,1 kg
- Rozměry 230 x 244 x 155 mm
- Certifikace CE
- Příkon v pohotovostním režimu je < 0,50 W.

**Údržbu rozsáhlejšího charakteru nebo údržbu, která vyžaduje zásah do vnitřních částí spotřebiče, musí provést odborný servis!**

## VI. LEGISLATIVA A EKOLOGIE

Změna technické specifikace a obsahu případného příslušenství dle modelu výrobku vyhrazena výrobcem.

Výměnu součástí, které vyžadují zásah do elektrické části spotřebiče, musí provést odborný servis! Nedodržení pokynů výrobce zaniká právo na záruční opravu!

**UPOZORNĚNÍ A SYMBOLY POUŽITÉ NA SPOTŘEBIČI, OBALECH NEBO V NÁVODU:**



**VAROVÁNÍ:** NEVYSTAVUJTE SPOTŘEBIČ DEŠTI NEBO VLHKOSTI ABYSTE PŘEDEŠLI VZNIKU POŽÁRU NEBO ÚRAZU ELEKTRICKÝM PROUDEM. VŽDY SPOTŘEBIČ VYPNĚTE ZE ZÁSUVKY KDYŽ JEJ NEPOUŽÍVÁTE NEBO PŘED OPRAVOU. V PŘÍSTROJI NEJSOU ŽÁDNÉ ČÁSTI OPRAVITELNÉ SPOTŘEBITELEM. VŽDY SE OBRACEJTE NA KVALIFIKOVANÝ AUTORIZOVANÝ SERVIS. PŘÍSTROJ JE POD NEBEZPEČNÝM NAPĚTÍM.



HOUSEHOLD USE ONLY – Pouze pro použití v domácnosti.  
DO NOT IMMERSE IN WATER OR OTHER LIQUIDS –  
Neponořovat do vody nebo jiných tekutin.

TO AVOID DANGER OF SUFFOCATION, KEEP THIS PLASTIC BAG AWAY FROM BABIES AND CHILDREN. DO NOT USE THIS

BAG IN CRIBS, BEDS, CARRIAGES OR PLAYPENS. THIS BAG IS NOT A TOY.

Nebezpečí udušení. Nepoužívejte tento sáček v kolébkách, postýlkách, kočárcích nebo dětských ohrádkách. PE sáček odkládejte mimo dosah dětí. Sáček není na hraní.

**Likvidace starého elektrozařízení a použitých baterií a akumulátorů (Vztahuje se na Evropskou unii a evropské země se systémy odděleného sběru)**



Tento symbol umístěný na výrobku nebo jeho balení upozorňuje, že by s výrobkem (případně baterií/akumulátorem) po ukončení jeho životnosti nemělo být nakládáno jako s běžným odpadem z domácnosti. Je nutné ho odvézt do sběrného místa pro recyklaci elektrického a elektronického zařízení.

Zajištěním správné likvidace tohoto výrobku pomůžete zabránit případným negativním dopadům na životní prostředí a lidské zdraví, které by jinak byly způsobeny nevhodnou likvidací výrobku. Recyklováním materiálů, z nichž je vyroben, pomůžete ochránit přírodní zdroje. Podrobnější informace o recyklaci tohoto výrobku zjistíte u příslušného místního obecního úřadu, podniku pro likvidaci domovních odpadů nebo v obchodě, kde jste výrobek zakoupili.

Symbol  znamená UPOZORNĚNÍ.



## NÁVOD NA OBSLUHU

Vážení zákazníci, ďakujeme Vám za zakúpenie nášho produktu. Pred uvedením tohto prístroja do prevádzky, si veľmi pozorne prečítajte návod na obsluhu a tento návod spolu so záručným listom, dokladom o predaji a podľa možnosti aj s obalom a vnútorným obsahom obalu dobre uschovajte. Kanvica je vybavená novým elektronickým prvkom, ktorý umožňuje nastavenie optimálnej teploty vody pre prípravu rôznych druhov čajov, kávy, instantných nápojov a polievok. Teplota vody je jedným z dôležitých faktorov ovplyvňujúcich výslednú kvalitu a chuť pripraveného nápoja. Varná kanvica ponúka nastavenie teploty v piatich rôznych úrovniach tak, aby ste si mohli vychutnať tú najlepšiu aróma a chuť svojho obľúbeného nápoja.

## I. BEZPEČNOSTNÉ UPOZORNENIA



### VŠEOBECNÉ USTANOVENIA:

- Inštrukcie v návode považujte za súčasť spotrebiča a postúpte ich akémukoľvek ďalšiemu užívateľovi spotrebiča.
- Skontrolujte, či údaj na typovom štítku zodpovedá napätiu vo vašej elektrickej zásuvke. Vidlicu napájacieho prívodu treba pripojiť do správne zapojenej a uzemnenej zásuvky podľa STN!
- Tento spotrebič môžu používať deti vo veku 8 rokov a staršie pokiaľ sú pod dozorom alebo boli poučené o používaní tohto spotrebiča bezpečným spôsobom a porozumeli prípadným nebezpečenstvám. Čistenie a údržbu vykonávanú užívateľom nesmú vykonávať deti, pokiaľ nie sú staršie ako 8 rokov a pod dozorom. Deti mladšie ako 8 rokov sa musia držať mimo dosah spotrebiča a jeho prívodu.
- Spotrebiče môžu používať osoby so zníženými fyzickými či mentálnymi schopnosťami alebo nedostatkom skúseností a znalostí, ak sú pod dozorom alebo boli poučené o používaní spotrebiča bezpečným spôsobom a rozumejú prípadnému nebezpečenstvu.
- Deti si so spotrebičom nesmú hrať.
- Kanvica je určená na ohriatie maximálne **1,5 l** vody. Ak hladina vody presiahne maximálne odporúčané množstvo, môže vriaca voda z kanvice striekať.
- **VÝSTRAHA:** Neotvárajte veko, pokiaľ voda vri alebo je horúca.
- Ak je spotrebič v činnosti, zabráňte v kontakte s ním domácim zvieratám, rastlinám a hmyzu.
- **Vidlicu napájacieho prívodu nezasúvajte do elektrickej zásuvky a nevyťahujte ju z nej mokrými rukami a ťahaním za napájací prívod!**
- Podstavec je konštruovaný a určený len pre napájanie tohto spotrebiča, preto nie je prípustné používať ho na iný účel. Kanvicu používajte iba s podstavcom určeným pre tento typ.
- Nie je prípustné akýmkoľvek spôsobom upravovať povrch spotrebiča (napr. **pomocou samolepiacej tapety, fólie, a pod.**)!
- Pri manipulácii postupujte opatrne, aby ste sa neoparili **vriacou vodou** alebo **parou**.
- Spotrebič je vybavený tepelnou bezpečnostnou poistkou, ktorá automaticky preruší prívod elektrickej energie v prípade zlyhania parnej poistky, vyvretia vody alebo zapnutia prázdnej kanvice. Keď sa to stane, spotrebič odpojte od elektrickej siete a nechajte vychladnúť. Nenapíňajte kanvicu studenou vodou za účelom rýchleho ochladenia.

Mohlo by to znížiť životnosť vykurovacieho telesa.

- Tento spotrebič vrátane príslušenstva používajte iba na účel, na ktorý je určený tak, ako je popísané v tomto návode. Spotrebič nikdy nepoužívajte na žiadny iný účel.
- Prípadné texty v cudzom jazyku a obrázky uvedené na obaloch, alebo výrobku, sú preložené a vysvetlené na konci tejto jazykovej mutácie.
- **VAROVANIE:** Pri nesprávnom používaní prístroja, ktoré nie je v súlade s návodom na obsluhu, existuje riziko poranenia.
- Výrobca nezodpovedá za škody spôsobené nesprávnym používaním spotrebiča (napríklad **popáleniny, obareniny, požiar**) a nie je povinný poskytnúť záruku na spotrebič v prípade nedodržania vyššie uvedených bezpečnostných upozornení.

### **POUŽÍVANIE SPOTREBIČA:**

- Kanvicu používajte iba s podstavcom určeným pre tento typ.
- Kanvicu a podstavec nikdy neponárajte do vody a iných tekutín (ani čiastočne)!
- Kanvička sa nesmie používať bez filtračného sitka.
- Spotrebič nenechávajte v činnosti bez dozoru a kontrolujte ho počas celej doby ohrevu vody!
- Tento spotrebič nie je určený na vonkajšie použitie. Na spotrebič neodkladajte žiadne predmety.
- Spotrebič je určený len pre použitie v domácnostiach a pre podobné účely (v obchodoch, kanceláriách a podobných pracoviskách, v hoteloch, motelloch a iných obytných prostrediach, v podnikoch zaisťujúcich nocľah s raňajkami)! Nie je určený pre komerčné použitie!
- **Kanvica nesmie byť použitá na ohrievanie iných tekutín ako vody! Nikdy do kanvice nekladajte sáčky s čajom, sypané čaje ani žiadne iné prímеси pre výrobu nápojov!**
- Spotrebič používajte výhradne v pracovnej polohe na miestach, kde nehrozí jeho prevrhnutie a v dostatočnej vzdialenosti od tepelných zdrojov (napr. **kachlí, sporáka, variča, teplovzdušnej rúry, grilu**), horľavých predmetov (napr. **záclon, závesov**) alebo vlhkých povrchov (ako sú **výlevky, umývadlá**).
- Neukladajte spotrebič v blízkosti predmetov alebo pod predmety, ktoré sa môžu poškodiť parou, napríklad steny, kuchynské skrinky, príborníky, obrazy, záclony, unikajúca para by ich mohla poškodiť. Nikdy kanvicu nekladajte na platňu variča apod.
- Nepoužívajte spotrebič v prostredí nasýtenom výbušnými alebo horľavými parami.
- Pred uvedením do činnosti musí byť v kanvici voda. Vodou ju naplňajte iba vtedy, keď je mimo podstavca.
- Počas prevádzky kanvice sa nedotýkajte vonkajších povrchov, sú horúce a hrozí nebezpečenstvo popálenia. **Nedotýkajte sa veka v priebehu varenia a po uvarení vody!**
- Pred zapnutím kanvice sa uistite, že hladina vody je medzi značkami **MIN** a **MAX**.
- V prípade, že nebudete kanvicu dlhší čas používať, odporúčame podstavec odpojiť od elektrickej siete vytiahnutím vidlice napájacieho prívodu z el. zásuvky.

### **NAPÁJACÍ KÁBEL:**

- Ak je napájací prívod tohto spotrebiča poškodený, musí byť prívod nahradený výrobcom, jeho servisným technikom alebo podobne kvalifikovanou osobou, aby sa tak zabránilo vzniku nebezpečnej situácie.
- Spotrebič v žiadnom prípade nepoužívajte, ak ma poškodený napájací prívod alebo vidlicu, ak nepracuje správne alebo spadol na zem a poškodil sa alebo spadol do vody.



V takýchto prípadoch spotrebič odneste do špecializovaného servisu, aby preverili jeho bezpečnosť a správnu funkciu.

- Napájací prívod pravidelne kontrolujte. V prípade potreby použitia predlžovacieho prívodu je nutné, aby nebol poškodený a vyhovoval platným normám.
- Napájací prívod nikdy nekladte na horúce plochy, ani ho nenechávajte visieť cez okraj stola alebo pracovnej dosky. Zavadením alebo zaťahanim za prívod napr. deťmi môže dôjsť k prevrhnutiu či stiahnutiu spotrebiča a následne k vážnemu zraneniu!
- Napájací prívod nesmie byť poškodený ostrými alebo horúcimi predmetmi, otvoreným plameňom, nesmie byť ponáraný do vody ani sa ohýbať cez ostré hrany.
- V prípade potreby použitia predlžovacieho prívodu je nutné, aby nebol poškodený a vyhovoval platným normám.

## II. OPIS SPOTREBIČA

### A — kanvica \*

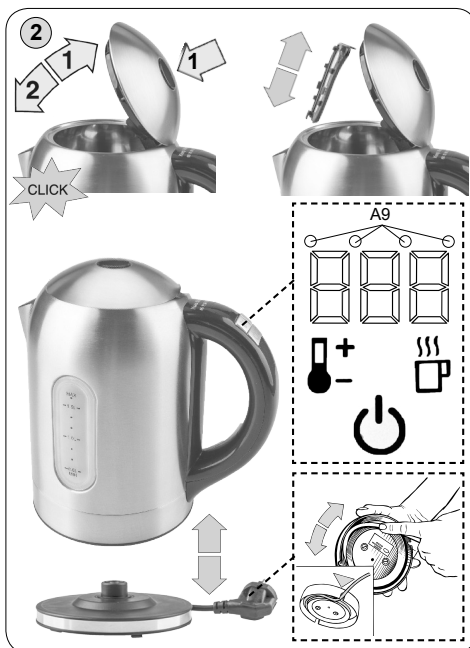
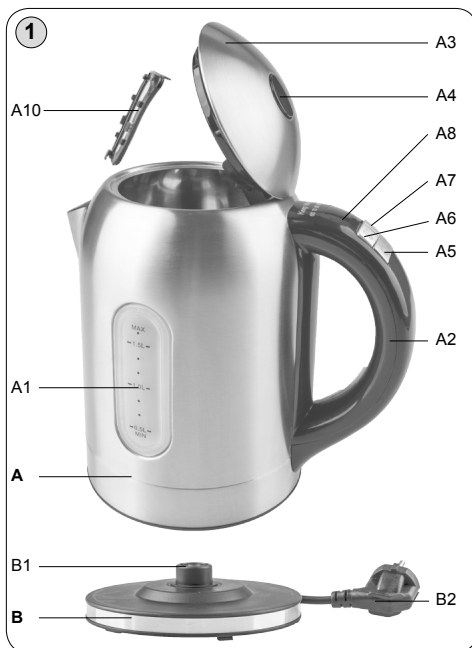
- A1 — vodoznak
- A2 — rukoväť
- A3 — veko
- A4 — tlačidlo aretácie veka
- A5 — tlačidlo 0/1 (zapnutia/vypnutia)

- A6 — tlačidlá nastavenia teploty 
- A7 — tlačidlo udržiavanie teploty 
- A8 — displej
- A9 — bodka (zobrazuje nastavenú teplotu)
- A10 — filtračné sitko

### B — odnímateľný podstavec

- B1 — stredový konektor
- B2 — napájajúci prívod

\* Riadiaca elektronika zabezpečuje automatické vypnutie spotrebiča po dosiahnutí nastavenej teploty alebo varu vody.



### III. POKYNY NA OBSLUHU

#### Skôr než začnete

Odstráňte všetok obalový materiál a vyberte kanvicu s podstavcom. Zo spotrebiča odstráňte všetky prípadné príľnavé fólie, nálepky alebo papier. Pred prvým použitím naplňte kanvicu čistou vodou po max. úroveň, zapnite ju a vodu nechajte povariť. Následne vodu vylejte a postup niekoľkokrát zopakujte (min. päťkrát). Týmto postupom kanvicu riadne vyvaríte a zbavíte sa aj eventuálne pachuti. Ak máte pocit, že z prevarenej vody cítite pachuť, odporúčame postup opakovať podľa pokynov v odseku **ÚDRŽBA** - čistenie kanvice. Ďalším odporúčaním je ponechať prázdnu kanvicu otvorenú 24 hodín. Materiál kanvice prichádzajúci do styku s vodou má atest o zdravotnej nezávadnosti. Prípadný mierny „zápach“ alebo „pachuť“ pri prvotnom používaní po vybalení kanvice je bežným javom a nemal by byť dôvodom na reklamáciu spotrebiča.

#### III. POKYNY NA OBSLUHU (obr. 2)

Z úložného priestoru podstavca **B** odviňte potrebnú dĺžku napájacieho prívodu **B2**. Podstavec umiestnite na volenú rovnú, stabilnú, hladkú a čistú pracovnú plochu mimo dosahu detí a nesvojprávnych osôb (pozri odsek I. BEZPEČNOSTNÉ UPOZORNENIA). Vidlicu napájacieho prívodu zasunúť do elektrickej zásuvky (kanvica 1x pípne). Uchopte kanvicu **A** za rukoväť **A2**. Veko **A3** otvorte stlačením tlačidla aretácie **A4**. Kanvicu naplňte pitnou vodou. Maximálne množstvo vody je označené na vodoznaku **A1**. Veko zatvorte zaklapnutím a uistite sa, že zapad osprávnne. Naplnenú kanvicu umiestnite na podstavec (1x pípne a na displeji sa zobrazí aktuálna teplota vody). Spotrebič je teraz v pohotovostnom režime. Kanvicu stlačením tlačidla **A5** zapnite (na displeji budú postupne svietiť body u príslušných teplôt a súčasne sa bude zobrazovať aktuálna teplota kým voda nedosiahne bod varu. Akonáhle voda dosiahne nastavenú teplotu, ohrev sa ukončí a spotrebič sa „automaticky“ vypne (ozve sa zvukový signál = 3x pípnutie). Pred dosiahnutím nastavenej teploty vody je možné spotrebič vypnúť „ručne“ a to opätovným stlačením príslušného tlačidla **A5**. Pre ohrev používajte vždy čerstvú pitnú vodu.

#### UPOZORNENIE

- *Bez kanvice na podstavci ovládanie na kanvici nereaguje.*
- *V priebehu ohrevu je opticky signalizovaná zvyšujúca sa teplota zmenou osvetlenia vodoznaku (tj. 0—59 °C = zelená / 60—69 °C = žltá / 70—79 °C = modrá / 80—89 °C = fialová / 90—100 °C = červená).*
- *Pri ohrievaní vody musí byť veko kanvice zatvorené, inak nedôjde k vypnutiu kanvice!*
- *Keď začne vriieť voda v kanvici, uniká para výlevkou a po chvíli sa kanvica vypne. Kanvicu zdvihnite zo základne a vylejte vodu. Pri vylievaní vody kanvicu nakláňajte pomaly a postupne. Nezabudnite, že je vnútri horúca voda.*
- *Pri väčšom naklonení kanvice smerom dozadu, hlavne pri maximálnej náplni, môže dochádzať k vytekaniu vody z dolnej časti kanvice. Tento jav neovplyvňuje bezpečnosť ani ďalšie funkcie kanvice a nejedná sa o poruchu kanvice. V prípade, že kanvicu s horúcou vodou zakloníte, hrozí nebezpečenstvo obarenia. Z tohto dôvodu kanvicu nezakláňajte.*
- *Ak sa na displeji objavia neobvyklé znaky, odpojte spotrebič od el. siete a následne ho znova pripojte.*
- *Odporúčanie: Ak kanvicu nepoužívate, neumiestňujte ju na podstavec pripojený k el. sieti. V prípade, že nebudete kanvicu dlhší čas používať, odpojte vidlicu napájacieho prívodu podstavca z elektrickej zásuvky.*

### Nastavenie teploty vody s funkciou udržiavania teploty

Ak chcete zohriať vodu na požadovanú teplotu a zároveň na túto teplotu vodu prihriať, stlačte tlačidlo požadovanej teploty **A7** kým sa požadovaná teplota nezobrazí na displeji. Hodnota na displeji a bod 5x zabliká, svit príslušného bodu teploty zobrazuje nastavenú teplotu. Následne stlačte tlačidlo **A5**, kanvica sa zapne. Po zapnutí ohrevu tlačidlom **A5** bude bodka teploty **A9** svietiť prerušovane a na displeji sa bude zobrazovať aktuálna teplota vody. Po dosiahnutí teploty sa ozve jedenkrát zvukový signál a bodka teploty bude naďalej prerušovane svietiť. Kanvica sa prepne do stavu udržiavania teploty. Tento stav je až do vypnutia signalizovaný prerušovaným svitom bodky nastavenej teploty. Kanvica udržiava nastavenú teplotu 60 minút, potom pípne a vypne sa.

### UPOZORNENIE

- Vždy nalievajte aspoň minimálne množstvo vody (0,5 l).
- *Nastavená teplota vody bude udržiavaná s toleranciou asi +/- 5 ° C.*

### POZNÁMKA

- **Ak nestlačíte tlačidlo A5 po dobu blikania nastavenej hodnoty na displeji, kanvica sa prepne do základného stavu zobrazovania aktuálnej teploty vody a je nutné proces nastavenia opakovať.**
- *Ak je voda v kanvici teplejšia ako nastavená pre udržiavanie teploty bliká bodka požadovanej teploty. Po vychladnutí na požadovanú teplotu kanvice ďalej udržiava nastavenú teplotu.*
- *Zdvihnutím kanvice z podstavca sa zrušia všetky nastavené funkcie.*

### Nastavenie teploty vody

Pomocou tlačidla **A6**, môžete nastaviť požadovanú teplotu ohrevu vody. Teplota a čas ohrevu závisí na množstve vody a na počiatočnej teplote vody. Pre správne nastavenie teploty vody sa riadte pokynmi výrobcu uvedenými na obaloch potravín (napr. čaje, kávy, instantné nápoje, polievky, a pod.). Stlačte tlačidlo **A6** požadovanej teploty, kým sa teplota nezobrazí na displeji. Následne ihneď stlačte tlačidlo **A5**, kanvica sa zapne. Hodnota na displeji 5x zabliká, svit príslušné bodky **A9** zobrazuje nastavenú teplotu. Nasledujúce typy považujte za príklady a inšpiráciu, ich účelom nie je poskytnúť návod, ale ukázať možnosti rôzneho spracovania substancií. Teploty vody sú iba orientačné a môžu sa líšiť podľa osobitej chuti, množstva, druhu, kvality a veku použitého čaju, kávy a pod.

- 60 ° C = horúce nápoje,
- 70 ° C = zelené čaje,
- 80 ° C = biele čaje,
- 95 ° C = čaje oolong, káva, instantné nápoje, polievky,
- 100 ° C = čierne čaje a bylinné a ostatné druhy čajov.

### UPOZORNENIE

- **Ak nestlačíte tlačidlo A5 po dobu blikania nastavenej hodnoty na displeji, kanvica sa prepne do základného stavu zobrazovania aktuálnej teploty vody a je nutné proces nastavenia opakovať.**
- *Ak pripravujete pokrm pre deti, je nutné vodu najprv prevariť na 100 °C. Poté vyčkajte až voda vychladne. Pred podávaním skontrolujte jej teplotu, aby sa nestal úraz popálením! Odporúčaná bezpečná teplota pre detské jedlo je max. 40 °C.*

## IV. ÚDRŽBA

Pred každou údržbou odpojte spotrebič od elektrickej siete vytiahnutím vidlice napájacieho prívodu z elektrickej zásuvky! Kanvicu čistíte vždy až po jej vychladnutí! Nepoužívajte drsné a agresívne čistiace prostriedky (napr. ostré predmety, škrabky, chemické rozpúšťadlá alebo riedidlá)! Plášť varnej kanvice a vyhrievacie dno je vyrobené z kvalitnej nehrdzavejúcej ocele, napriek tomu sa na nich pri bežnom používaní usádzajú nečistoty z vody (vodný kameň), najmä v oblasti nad vyhrievacím telesom. V žiadnom prípade to nie je hrdza alebo iná chyba materiálu nádoby kanvice a nie je to dôvod na reklamáciu spotrebiča. Pokiaľ sa znečistí napájací prívod, utrite ho vlhkou handričkou.

### Čistenie sitka (A10)

Sitko vytiahnite z kanvice. Od prípadných usadenín ho očistite prúdom vody s pomocou jemnej kefy. Opačným spôsobom založte sitko späť.

### Čistenie kanvice

V miestach s veľmi tvrdou vodou je dôležité kanvicu pravidelne odváňovať, aby ste zachovali dobrý výkon, pretože príliš veľké množstvo usadeného vodného kameňa bráni kanvici v činnosti. Pre zachovanie najlepšieho výkonu kanvice ju čas od času odváňnite. Frekvencia odváňovania závisí na tvrdosti vody z kohútika a častosti používania kanvice. Pri odváňovaní sa vyčistí vnútrojšok kanvice.

### To môžete urobiť nasledujúcim spôsobom:

Do kanvice s zrazeninou vodného kameňa nasypete cca 50 g kyseliny citrónovej. Kanvicu naplňte zhruba do 1/2 vodou a zamiešajte. Po rozpustení doplňte kanvicu do 3/4 maximálneho množstva vody. Kanvicu umiestnite na podstavec a zapnite. Pred dosiahnutím varu kanvicu vypnite, roztok nechajte asi 10 minút pôsobiť a potom ho vylejte. Kanvicu dôkladne vypláchnite čistou vodou. V prípade veľmi silného znečistenia môžete celý postup zopakovať. Čistenie kanvice vykonávajte pravidelne!

### Odstraňovanie porúch

#### Kanvica nefunguje

- Skontrolujte pevné pripojenie prírodného káblu v el. zásuvke
- Skontrolujte správne usadenie kanvice na základni.

## V. TECHNICKÉ ÚDAJE

- Príkon 1850 — 2200 W
- Max. objem 1,5 l
- Hmotnosť (kg) cca 1,1
- Spotrebič ochrannej triedy I.
- Rozmery (dxhxv), (mm): 230 x 244 x 155
- Certifikácia CE
- Príkon v pohotovostnom režime je < 0,50 W

## VI. LEGISLATÍVA A EKOLÓGIA

Zmena technickej špecifikácie a obsahu prípadného príslušenstva podľa modelu výrobcu je vyhradená výrobcem.

Údržbu rozsiahlejšieho charakteru alebo údržbu, ktorá vyžaduje zásah do vnútorných častí spotrebiča, musí vykonať iba špecializovaný servis!  
Nedodržaním pokynov výrobcu zaniká pravo na záručnú opravu!

**UPOZORNENIA A SYMBOLY POUŽITÉ NA SPOTREBIČI, OBALOCH ALEBO V NÁVODE:**

**VAROVANIE:** NEVYSTAVUJTE SPOTREBIČ DAŽĎU ALEBO VLHKOSTI, ABY STE PREDIŠLI VZNIKU POŽIARU ALEBO ÚRAZU ELEKTRICKÝM PRÚDOM. PRED OPRAVOU ALEBO VŽDY, KEĎ SPOTREBIČ NEPOUŽÍVATE, VYPNITE HO ZO ZÁSUVKY. V PRÍSTROJI NIESÚ ŽIADNE ČASTI OPRAVITEĽNÉ SPOTREBITEĽOM. VŽDY SA OBRACAJTE NA KVALIFIKOVANÝ AUTORIZOVANÝ SERVIS. SPOTREBIČ JE POD NEBEZPEČNÝM NAPÄTÍM.



HOUSEHOLD USE ONLY — Len na použitie v domácnosti.

DO NOT IMMERSE IN WATER OR OTHER LIQUIDS — Neponárať do vody alebo iných tekutín.

TO AVOID DANGER OF SUFFOCATION, KEEP THIS PLASTIC BAG AWAY FROM BABIES AND CHILDREN. DO NOT USE THIS BAG IN CRIBS, BEDS, CARRIAGES OR PLAYPENS. THIS BAG IS NOT A TOY. Nebezpečenstvo udusenía. Nepoužívajte toto vrecúško v kolískach, postieľkach, kočíkoch alebo detských ohrádkach. PE vrecko odkladajte mimo dosahu detí. Vrecko nie je na hranie.

**Likvidácia starých elektrických a prístrojov (vťahuje sa na Európsku úniu a európske krajiny so systémami oddeleného zberu).**

Tento symbol na výrobku alebo obale znamená, že s výrobkom (prípadne batériu/akumulátorom) po ukončení jeho životnosti nemôže byť nakladané ako s bežným odpadom z domácnosti. Musí sa odovzdať do príslušnej zberne na recykláciu elektrických a elektronických zariadení. Zaručením správnej likvidácie tohto výrobku pomôžete pri predchádzaní potenciálnych negatívnych dopadov na životné prostredie a na zdravie človeka, ktoré by mohli byť zapríčinené nevhodným zaobchádzaním s odpadmi z tohto výrobku. Recyklovaním

materiálov pomôžete zachovať prírodné zdroje. Podrobnejšie informácie o recyklácii tohto výrobku vám na požiadanie poskytne miestny úrad, služba likvidácie komunálneho odpadu alebo predajňa, v ktorej ste si tento výrobok zakúpili.

Symbol  znamená UPOZORNENIE.

## INSTRUKCJA OBSŁUGI

Szanowny kliencie, dziękujemy Ci za zakup naszego produktu. Przed wprowadzeniem tego urządzenia do eksploatacji bardzo uważnie przeczytaj Instrukcję obsługi i wraz z kartą gwarancyjną, paragonem fiskalnym (asygnatą) i według możliwości także z opakowaniem i wewnętrzną zawartością opakowania dobrze schowaj. Czajnik wyposażony jest w nowy element elektroniczny, który pozwala ustawić optymalną temperaturę wody do przygotowania różnych rodzajów herbat, kawy, napojów i zup. Temperatura wody jest jednym z ważnych czynników wpływających na końcową jakość i smak przygotowywanych napojów.

## I. OSTRZEŻENIA DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

### POSTANOWIENIA OGÓLNE:

- Przed pierwszym uruchomieniem należy przeczytać instrukcje obsługi i zachować ją do późniejszego wglądu. Wskazówki zawarte w instrukcji obsługi należy przekazać innemu użytkownikowi urządzenia.
- Sprawdź, czy dane dotyczące napięcia podane na tabliczce odpowiadają napięciu w sieci elektrycznej. Wtyczkę przewodu zasilania należy podłączyć do prawidłowo uziemionego gniazdka!
- Z urządzenia mogą korzystać dzieci powyżej 8 roku życia, a także nieposiadające wiedzy lub doświadczenia w użytkowaniu tego typu urządzeń pod warunkiem, że będą one nadzorowane lub zostaną poinstruowane na temat bezpiecznego korzystania z tego urządzenia oraz zagrożeń wiążących się z jego użytkowaniem. Czyszczenie i konserwacja bez nadzoru dorosłych jest dzieciom zabroniona. Dzieci do lat 8 muszą trzymać się z dala od urządzenia i jego przewodu.
- Urządzenia mogą być używane przez osoby o ograniczonej sprawności fizycznej lub umysłowej lub z niedostatecznym doświadczeniem i wiedzą, jeżeli są one pod nadzorem lub zostały poinstruowane na temat użytkowania urządzenia w sposób bezpieczny i rozumieją potencjalne zagrożenia.
- Dzieci nie powinny bawić się urządzeniem.
- Czajnik jest przeznaczony do ogrzewania maksymalnie **1,5 l** wody. Jeżeli poziom wody przekroczy maksymalnie zalecaną ilość, może dojść do przelania gotującej się wody.
- **OSTRZEŻENIE:** Nie otwieraj pokrywy, jeżeli woda gotuje się lub jest gorąca.
- Podczas pracy urządzenia należy zapobiegać, aby zwierzęta i owady nie miały do niego dostępu.
- **Nie wkładaj wtyczki do gniazdka mokrymi rękoma i nie wyjmuj jej ciągnąc za kabel!**
- **Czajnika używaj tylko z odpowiednią podstawą.**
- W żaden sposób nie wolno modyfikować powierzchni urządzenia (np. **przy użyciu naklejek, folii**, itp.).
- Unikaj urazów podczas użytkowania (np. **gotującą się wodą lub parą**).
- Urządzenie wyposażone jest w bezpiecznik termiczny, który odłącza zasilanie



- w przypadku awarii czujnika pary, wygotowania wody lub uruchomienia na sucho. Jeśli tak się stanie, należy odłączyć urządzenie od prądu i ostudzić. Nie należy napełniać czajnika zimną wodą celem szybkiego schłodzenia. Może to skrócić żywotność grzałki.
- Nigdy nie używaj urządzenia do celów innych niż te, do których jest przeznaczony oraz w sposób inny niż opisano w niniejszej instrukcji. Nigdy nie używaj urządzenia do żadnych innych celów.
  - Wszystkie teksty w innych językach, a także obrazki na opakowaniu lub produkcie są przetłumaczone i wyjaśnione na końcu odpowiedniej mutacji językowej.
  - **UWAGA:** Istnieje ryzyko poważnego urazu w przypadku nieprawidłowego użycia urządzenia (niezgodnie z instrukcją).
  - Producent nie odpowiada za szkody powstałe w wyniku nieprawidłowego użytkowania urządzenia i jego akcesoriów (np. **przypalenie, poparzenie, pożar** itp.). Gwarancja nie obejmuje sytuacji, w których nie zostały dotrzymane wyżej wymienione wskazówki bezpieczeństwa.

### UŻYWANIE URZĄDZENIA:

- Czajnika używaj tylko z podstawą przeznaczoną do jego typu.
- Czajnika i jego podstawy nie zanurzaj w wodzie i innych cieczach (również częściowo)!
- Czajnika nie należy używać bez sitka filtracyjnego.
- **Urządzenia w trakcie pracy nie pozostawiaj bez nadzoru i kontroluj go przez cały czas gotowania wody!**
- Urządzenie nie jest przeznaczone do użytku na zewnątrz.
- Na urządzenie nie należy umieszczać żadnych przedmiotów.
- Produkt przeznaczony jest do stosowania w gospodarstwach domowych i podobnych miejscach (sklepy, biura i podobne miejsca pracy, hotele, motele i inne środowiska mieszkalne, w firmach świadczących usługi noclegowe ze śniadaniem)! Nie jest przeznaczone do użytku komercyjnego!
- Czajnik nie może być używany do ogrzewania innych cieczy niż woda! Nigdy nie należy wrzucać bezpośrednio do czajnika herbaty w torebkach, herbaty sypanej ani żadnych innych składników!
- Urządzenie używaj tylko w pozycji roboczej i na miejscach, gdzie nie grozi jego przewrócenie i w dostatecznej odległości od źródeł ciepła (np. **piece, kuchenki, ogrzewacze, piekarniki na gorące powietrze, grill**), przedmiotów łatwopalnych (np. **firanki, zasłony** itd.) i powierzchni wilgotnych (np. **zlewy, umywalki** itd.).
- Nie należy umieszczać urządzenia w pobliżu przedmiotów lub pod obiektami, które mogą zostać uszkodzone przez parę np. ściany, szafki kuchenne, kredensy, obrazy, zasłony. Gorąca para może je uszkodzić.
- Nie należy używać w otoczeniu nasyconym oparami wybuchowymi lub łatwopalnymi.
- Przed włączeniem czajnika upewnij się, że w środku znajduje się woda. Nie należy napełniać czajnika stojącego na podstawie.
- Podczas pracy czajnika, nie wolno dotykać powierzchni zewnętrznych, są gorące i mogą spowodować oparzenia. **Nie dotykać pokrywki w trakcie i po gotowaniu!**
- Przed włączeniem czajnika elektrycznego upewnij się, że poziom wody jest pomiędzy znakami MIN i MAX.
- Jeżeli czajnik nie będzie używany przez dłuższy czas, zaleca się odłączyć podstawę od prądu.

## PRZEWÓD ZASILAJĄCY:

- Jeżeli kabel zasilający urządzenia jest uszkodzony, powinien być wymieniony przez producenta, technika serwisowego lub osobę kwalifikowaną, aby zapobiec niebezpiecznym sytuacjom.
- Nigdy nie należy używać urządzenia z uszkodzonym kablem lub wtyczką, jeżeli nie działa prawidłowo, upadło na ziemię i zostało uszkodzone lub jeżeli wpadło do wody. W takich przypadkach należy dostarczyć urządzenie do serwisu celem jego sprawdzenia.
- Należy regularnie sprawdzać stan kabla zasilającego urządzenia.
- Nigdy nie należy kłaść kabla zasilającego na gorących powierzchniach lub zostawiać zwisającego ze stołu lub blatu. Ciągnięcie za przewód np. przez małe dzieci może doprowadzić do przewrócenia lub spadnięcia urządzenia, a w następstwie do poważnego urazu!
- Dopilnuj, aby kabel zasilający nie został uszkodzony przez ostre lub gorące przedmioty i ogień. Nie powinien być zanurzany w wodzie lub załamywać się na ostrych krawędziach.
- W przypadku użycia przedłużacza należy sprawdzić czy nie jest uszkodzony i czy jest zgodny z aktualnymi normami.

## II. OPIS URZĄDZENIA

### A – czajnik

A1 – wodowskaz

A2 – uchwyt


A3 – pokrywka

A4 – przycisk blokowania pokrywy

A5 – przycisk 0/I

(włączenia/odłączenia)

A6 – przyciski ustawienia temperatury 

A7 – przycisk utrzymywania temperatury 

A8 – wyświetlacz

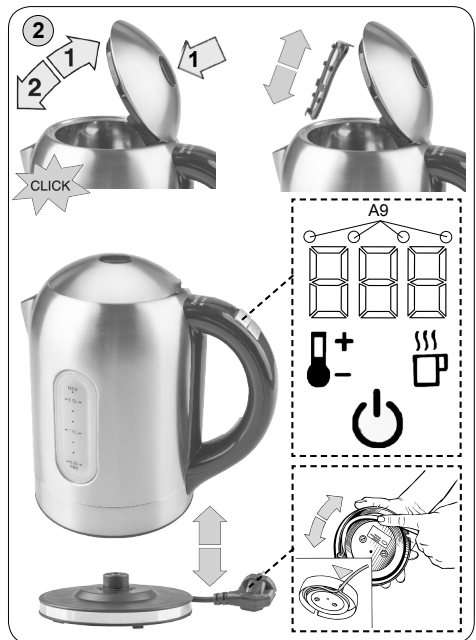
A9 – punkt (wyświetla ustawioną temperaturę)

A10 – sitko filtracyjne

### B – zdejmowana podstawa

B1 – złącze podstawki

B2 – przewód zasilający



- \* Elektronika sterująca zapewnia automatyczne wyłączenie urządzenia po osiągnięciu zadanej temperatury lub podczas wrzenia wody.

### Przed rozpoczęciem

Usuń całe opakowanie i wyjmij czajnik z podstawą. Z urządzenia usuń wszystkie folie adhezyjne, naklejki lub papier. Przed pierwszym użyciem napełń czajnik czystą wodą do maks. poziomu, włącz i gotuj wodę. Następnie wodę wylej i powtórz czynność kilka razy (przynajmniej pięć razy). Tym sposobem przygotujesz czajnik do użytkowania, pozbywając się posmaku. Jeśli nadal posmak będzie wyczuwalny, zalecamy powtórzenie wcześniej opisanego procesu. Kolejnym zaleceniem jest pozostawienie pustego czajnika z otwartym wieczkiem przez 24 godziny. Materiał z jakiego wykonany jest czajnik posiada wszelkie atesty zdrowotne, zezwalające na kontakt z wodą. Potencjalny zapach bądź posmak podczas początkowego użytkowania po rozpakowaniu jest typowe dla nowego sprzętu i nie stanowi podstawy do reklamacji czy zwrotu towaru.

## III. ZALECENIA DOTYCZĄCE OBSŁUGI

Z podstawy **B** odwin kabel na potrzebną długość **B2**. Podstawę umieść na równą, stabilną, gładką i czystą powierzchnię na wysokości, w miejscu niedostępnym dla dzieci i nieodpowiednich osób (patrz rozdz. I. **OSTRZEŻENIA DOT. BEZPIECZEŃSTWA**). Wtyczkę zasun do gniazdka (czajnik wyda 1 sygnały dźwiękowe). Chwyć czajnik **A** za uchwyt **A2**. Pokrywkę **A3** zwolnij naciskając na bezpiecznik blokujący **A4** i otwórz. Czajnik napełnij pitną wodą. Maksymalna ilość wody jest oznaczona na wodowskazie **A1**. Pokrywkę zamknij i upewnij się, że jest zatrzaśnięta. Napełniony czajnik umieść na podstawę. Napełniony czajnik umieścić na podstawę (słychać 1 sygnał dźwiękowy, a na wyświetlaczu pojawi się aktualna temperatura wody), urządzenie jest w trybie czuwania. Czajnik włączyć naciskając przycisk **A5**, na wyświetlaczu kolejno będą wyświetlane punkty **A9** przy odpowiednich temperaturach, a jednocześnie będzie wyświetlana aktualna temperatura, aż woda osiągnie temperaturę wrzenia. Potem ogrzewanie jest wyłączone, a urządzenie będzie „automatycznie” wyłączone (słychać sygnał dźwiękowy = 3x. Urządzenie wyłączyć można „ręcznie“ przed osiągnięciem ustawionej temperatury wody, przez ponowne naciśnięcie przycisku **A5**. Do ogrzewania należy używać zawsze świeżej wody pitnej.

### UWAGA

- Sterowanie na czajniku nie reaguje, jeżeli czajnik nie stoi na podstawie.
- Wzrastająca temperatura wody podczas ogrzewania jest optycznie zasygnalizowana przez zmianę koloru oświetlenia znaku wodnego (tj. 0-59 °C=zielony / 60-69 °C=żółty / 70-79 °C=niebieski / 80-89 °C=fioletowy / 90-100 °C=czerwony).
- Przy ogrzewaniu wody pokrywa musi być zamknięta, w innym przypadku nie dojdzie do działania funkcji bezpiecznika pary!
- Przy większym przechyleniu czajnika do tyłu, zwłaszcza przy maksymalnym napełnieniu, może dojść do wycieku wody z czajnika. To zjawisko nie ma wpływu na bezpieczeństwo lub inne funkcje i nie chodzi o usterkę czajnika. W przypadku pochylenia czajnika z gotującą się wodą, grozi niebezpieczeństwo oparzenia. W związku z tym, nie należy przechylać czajnika.
- Gdy woda w czajniku zacznie się gotować, para uchodzi kanałem parowym i po chwili czajnik wyłączy się. Podnieść czajnik z podstawy i wylać wodę. Podczas wylewania wody czajnik przechylać powoli i stopniowo. Należy pamiętać o tym, że wewnątrz jest woda.
- Jeśli na wyświetlaczu pojawią się nietypowe znaki, należy odłączyć urządzenie od prądu, a następnie ponownie włączyć.

- *Zalecenie: Kiedy czajnik nie będzie używany nie powinien być stawiany na podstawce podłączonej do prądu. Jeżeli planujesz nie używać czajnika przez dłuższy czas odłącz kabel zasilający od gniazdka elektrycznego.*

### **Ustawianie temperatury wody z funkcją utrzymania temperatury**

Jeśli chcesz podgrzać wodę do określonej temperatury, a równocześnie utrzymywać wodę w tej temperaturze, naciśnij przycisk **A7**, aż pojawi się żądana temperatura na wyświetlaczu. Wartość na wyświetlaczu i punkt zamigają 5x, świecenie odpowiedniego punktu wskazuje ustawioną temperaturę. Po włączeniu ogrzewania włączycie naciskając przycisk **A5**, punkt **A9** będzie świecić przerywanie, a na wyświetlaczu pojawi się aktualna temperatura wody. Po osiągnięciu temperatury rozlegnie się jeden sygnał dźwiękowy, a punkt będzie nadal migać. Czajnik przełączy się do stanu utrzymywania temperatury. Stan ten sygnalizowany jest aż do wyłączenia przez przerywane miganie punktu ustawionej temperatury. Czajnik utrzymuje ustawioną temperaturę 60 minut, a następnie wyda sygnał i zostanie wyłączony.

### **UWAGA**

- *W czajniku należy zawsze utrzymywać co najmniej minimalny poziom wody (0,5 l).*
- *Ustawiona temperatura wody będzie utrzymywana z tolerancją +/- 5 °C.*

### **UWAGA**

- *Jeśli przycisk **A5** nie zostanie naciśnięty przez czas migania ustawionej wartości na wyświetlaczu, czajnik zostanie przełączony do stanu podstawowego wyświetlającego aktualną temperaturę wody i trzeba powtórzyć proces ustawienia.*
- *Jeśli woda w czajniku jest cieplejsza od temperatury ustawionej na utrzymanie temperatury miga punkt danej temperatury. Po schłodzeniu do żądanej temperatury czajnik utrzymuje ustawioną temperaturę*
- *Poprzez podniesienie czajnika z podstawy zostaną anulowane wszystkie funkcje.*

### **Ustawienie temperatury wody**

Za pomocą przycisków **A6**, można ustawić żądaną temperaturę ogrzewania wody. Temperatura i czas ogrzewania zależy od ilości wody i początkowej temperatury wody. Celem ustawienia właściwej temperatury wody, należy postępować zgodnie z instrukcjami producenta, podanymi na opakowaniach produktów żywnościowych (np. kawa, herbata, napoje instant, zupy, itp.). Wybierz żądaną temperaturę wody naciskając przycisk **A6**, aż temperatura pojawi się na wyświetlaczu (wartość na wyświetlaczu zamiga 5x, świecenie danego punktu oznacza nastawioną temperaturę). Następnie natychmiast naciśnij **A5**, czajnik zostanie włączony. Po włączeniu ogrzewania będzie świecić punkt temperatury **A9**, a na wyświetlaczu pojawi się aktualna temperatura wody. Po osiągnięciu temperatury będzie słyszalny sygnał dźwiękowy trzy razy, punkt temperatury zgaśnie i czajnik jest wyłączony. Następujące przykłady należy uważać za inspirację, ich celem jest pokazanie możliwości różnego przetwarzania substancji. Temperatury wody są jedynie orientacyjne i mogą się różnić w zależności od smaku, ilości, rodzaju, jakości produktów i od tego, jak czerstwa jest użyta kawa, herbata, itp.

- 60 °C = napoje gorące,
- 70 °C = zielona herbata,
- 80 °C = biała herbata,
- 95 °C = herbata ulung, kawa, napoje, zupy,
- 100 °C = czarne i zielone herbaty i inne gatunki herbat.

**UWAGA**

- **Jeśli przycisk A5 nie zostanie naciśnięty przez czas migania ustawionej wartości na wyświetlaczu, czajnik zostanie przełączony do stanu podstawowego wyświetlającego aktualną temperaturę wody i trzeba powtórzyć proces ustawienia.**
- *W przypadku przygotowywania żywności dla dzieci, konieczne jest najpierw wodę przegotować w temperaturze 100 °C. Następnie należy odczekać, aż woda ostygnie i skontrolować jego temperaturę przed podawaniem, aby nie doszło do poparzenia. Zalecana temperatura bezpiecznej żywności dla dzieci jest max. 40 °C.*

**IV. KONSERWACJA**

**Przed każdą konserwacją odłącz urządzenie od sieci przez wyjęcie wtyczki kabla zasilającego z gniazdka elektrycznego! Czajnik czyść po wystygnięciu! Nie używaj szorstkich i agresywnych środków czyszczących (np. ostre przedmioty, skrobaczki, rozcieńczalniki lub inne rozpuszczalniki)! Korpus czajnika a powierzchnia grzewcza wykonana jest ze stali nierdzewnej, ale i przez to przy bieżącym używaniu dochodzi do osadzania się nieczystości z wody (kamień wodny), zwłaszcza nad elementem grzejącym. **W żadnym przypadku nie chodzi o korozję lub inną wadę materiału naczynia czajnika i nie jest powodem do reklamacji.** Jeśli przewód zasilający zostanie zanieczyszczony, potrzeba przetrzeć go wilgotną szmatką.**

**Czyszczenie sitka (A10)**

Sitko wyjmij z czajnika. Od ewentualnego osadu oczyść go pod bieżącą wodą za pomocą delikatnej szczoteczki. Sitko włóż z powrotem.

**Czyszczenie czajnika**

W miejscach z bardzo twardą wodą jest ważne, by czajnik regularnie odwapniać w celu zachowania dobrego działania, ponieważ wielka ilość osadzonego kamienia zabrania czajnikowi w czynności. Aby zachować jak najlepszą działalność czajnika, czas od czasu trzeba go odwapnić. Frekwencja odwapniania zależy na twardości wody z kranu i częstotliwości używania czajnika. Podczas odwapniania zostanie oczyszczone wnętrze czajnika.

**To można przeprowadzić następującym sposobem:**

Nasyp około 50 g kwasu cytrynowego do czajnika w którym zgromadził się osad. Napełnij czajnik wodą do połowy i zamieszaj. Po rozpuszczeniu się osadu ponownie napełnij czajnik wodą do  $\frac{3}{4}$  objętości. Włącz czajnik i wyłącz go zanim woda zacznie się gotować. Pozwól, aby roztwór działał przez 10 minut. Po upływie tego czasu wylej wodę i wypłucz czajnik czystą wodą. Ponów wyżej opisany proces jeżeli cały osad nie został usunięty. Pamiętaj, że czajnik należy czyścić regularnie.

**Usuwanie usterek****Urządzenie nie działa**

- Sprawdzić pewne osadzenie kabla doprowadzającego
- Sprawdzić właściwe osadzenie czajnika na podstawie

**V. DANE TECHNICZNE**

- Pobór mocy 1850 – 2200 W
- Objętość 1,5 litra
- Waga ok. (kg) 1,1
- Klasa izolacyjna I.

- Wymiary produktu (mm): 230 x 244 x 155
- Certyfikaty CE
- Pobór mocy w trybie czuwania wynosi poniżej < 0,50 W
- Pobór mocy gdy sprzęt jest wyłączony wynosi 0,00 W

## VI. PRAWODAWSTWO I EKOLOGIA

Zmiana specyfikacji technicznych i akcesoriów w zależności od modelu produktu jest zastrzeżona przez producenta.

**Wymiana elementów, które wymagają ingerencji do elektrycznej części urządzenia może wykonać wyłącznie specjalistyczny serwis! Nieprzestrzeganie wskazówek producenta powoduje utratę prawa do napraw gwarancyjnych!**

### OSTRZEŻENIA I SYMBOLE UŻYTE NA URZĄDZENIACH, OPAKOWANIACH LUB W INSTRUKCJI:



**OSTRZEŻENIE:** ABY UNIKNĄĆ NIEBEZPIECZEŃSTWA POŻARU LUB PORAŻENIA PRĄDEM ELEKTRYCZNYM, NIE WOLNO WYSTAWIAĆ SPRZĘTU NA DZIAŁANIE DESZCZU BĄDŹ WILGOCI. URZĄDZENIE ODBIORCZE ZAWSZE WYŁĄCZYĆ Z GNIĄZDKA, KIEDY NIE JEST UŻYWANE LUB PRZED NAPRAWĄ. W URZĄDZENIU NIE MA ŻADNYCH CZĘŚCI, KTÓRE BY MÓGŁ ODBIORCASMÓDZIELNIE NAPRAWIAĆ. NAPRAWĘ SPRZĘTU NALEŻY ZLECIĆ ODPOWIEDNIO PRZYGOTOWANEMU SERWISU AUTORYZACYJNEMU. URZĄDZENIE ZNAJDUJE SIĘ POD NIEBEZPIECZNYM NAPIĘCIEM.



HOUSEHOLD USE ONLY – Tylko do zastosowania w gospodarstwie domowym. DO NOT IMMERSE IN WATER OR OTHER LIQUIDS – Nie zanurzać do wody lub innych cieczy.

TO AVOID DANGER OF SUFFOCATION, KEEP THIS PLASTIC BAG AWAY FROM BABIES AND CHILDREN. DO NOT USE THIS BAG IN

CRIBS, BEDS, CARRIAGES OR PLAYPENS. THIS BAG IS NOT A TOY.

Niebezpieczeństwo uduszenia. Tego worka nie należy używać w kołyskach, łóżeczkach, wózkach lub kojcach dziecięcych. Torebkę z PE położyć w miejscu będącym poza zasięgiem dzieci. Torebka nie służy do zabawy!

### Utylizacja zużytego sprzętu(stosowane w krajach Unii Europejskiej i w pozostałych krajach europejskich stosujących systemy zbiórki).



Ten symbol na produkcie lub jego opakowaniu oznacza, że produkt nie może być traktowany jako odpad komunalny, lecz powinno się go dostarczyć do odpowiedniego punktu zbiórki sprzętu elektrycznego i elektronicznego, w celu recyklingu.

Odpowiednie zadysonowanie zużytego produktu zapobiega potencjalnym negatywnym wpływom na środowisko oraz zdrowie ludzi, jakie mogłyby wystąpić

w przypadku niewłaściwego zagospodarowania odpadów. Recykling materiałów pomaga chroni środowisko naturalne. W celu uzyskania bardziej szczegółowych

informacji na temat recyklingu tego produktu, należy skontaktować się z lokalną jednostką samorządu terytorialnego, ze służbami zagospodarowywania odpadów lub ze sklepem, w którym zakupiony został ten produkt.

Symbol  oznacza OSTRZEŻENIE.

## INSTRUCTIONS FOR USE

Dear customer, thank you for purchasing our product. Please read the operating instructions carefully before putting the appliance into operation and keep the instructions including the warranty, the receipt and, if possible, the box with the internal packing. The kettle is equipped with a new electronic element that makes it possible to set optimum temperature for preparation of various kinds of tea, coffee, instant drinks and soups. Water temperature is one of the most important factors affecting the final quality and taste of the prepared drink. Boiling kettle offers setting temperature in five various levels so that you could taste the best aroma and taste of your favourite drink.

## I. SAFETY WARNING



### GENERAL PROVISIONS:

- Before the first use, read the instructions for use carefully, look at the picture and store the instructions for use for the future. Consider the instructions for use as a part of the appliance and pass them on to any other user of the appliance.
- Check whether the data on the type label correspond with the voltage in your socket. The power cord plug has to be connected to the properly connected and grounded socket according to the national standard.
- This product can be used by children at the age of 8 years and older if they are supervised or if they were instructed regarding use of the appliance in a safe way and if they understand possible risks. User cleaning and maintenance must not be performed by children if they are younger than 8 year and unsupervised. Children younger than 8 years must be kept out of reach of the appliance and its power cord.
- The device may be used by persons with reduced physical or mental abilities or lack of experience and knowledge only if they are under supervision or they have been instructed about using the appliance safely and understand the potential dangers.
- Children must not play with the appliance.
- The electric kettle is intended for heating the maximum of **1.5 l** of water. If the water level exceeds the maximum recommended amount, hot water may be splashing out.
- **WARNING:** Do not open the lid if the water is boiling or if it is hot.
- When the appliance is in operation, prevent pets, plants or insects to get in contact with it.
- Do not plug the fork of the supply cord into the power outlet and do not unplug the cord with wet hands or by pulling by the supply cord!
- Use the electric kettle with the stand designed for this type only and only for its intended purpose.
- It is not permissible to adjust the surface of the extra attachment (e.g. self-adhesive paper, foils, etc.)!
- Prevent injuries when handling (e.g. by hot water, steam).
- The appliance is equipped with the heat safety lock which disconnects power supply if the steam sensor fails, if water boils away or if an empty kettle is turned on. If it happens, unplug the appliance from power supply and let it cool down. Do not fill the kettle with cold water in order to cool it down quickly. It could reduce life of the heating element.
- Use this appliance only for the purpose for which it was designed as specified in this user's manual. Never use the appliance for any other purpose.

- All text in other languages and pictures shown on the packaging, or the product itself, are translated and explained at the end of this language mutation.
- **WARNING:** There is a risk of injury in case of incorrect use (not in accordance with the manual) of the appliance.
- The producer is not responsible for damage caused by improper use of the appliance (e.g. burning, scalding, fire) and its guarantee for the appliance does not apply to situations when the safety warnings above are not complied with.

#### **USE OF THE APPLIANCE:**

- Use the electric kettle with the stand designed for this type only.
- **Never immerse the electric kettle and the stand in water and other liquids (even partially)!**
- The kettle may not be used without the filter sieve.
- **Never leave the appliance unsupervised and check it during the whole time of water heating!**
- This appliance is not intended for outdoor use. Do not place any objects on the appliance.
- The appliance is intended for home use and similar (in shops, offices and similar workplaces, in hotels, motels and other residential environments, in facilities providing accommodation with breakfast). It is not intended for commercial use!
- The electric kettle cannot be used for heating other liquids than water! Never insert into the kettle tea bags, tea leaves or any other ingredients for the beverage!
- Use the appliance in the working position only at places with no risk of turning over and in sufficient distance from heat sources (e.g. **heater, stove, cooker, oven, grill**), flammable objects (e.g. **curtains, drapes, etc.**) and wet surfaces (e.g. **sinks, wash basins, etc.**).
- Do not place the appliance near objects or under objects which could get damaged by steam, e.g. walls, kitchen cupboards, sideboards, paintings, or curtains. Leaking steam could damage them.
- Do not use the appliance in an environment saturated with explosive or flammable steams.
- There must be water in the electric kettle before putting into operation. Do not fill the electric kettle with water if it is on the stand.
- Do not touch outer surfaces during operation of the kettle, they are hot and there is a risk of getting burned. **Do not touch the lid during and after cooking!**
- Before switching on the kettle ensure that the water level is between MIN and MAX marks
- If you are not going to use the electric kettle for longer time, we recommend unplugging the stand from power supply by taking the fork of the power cord out of the socket.

#### **POWER CORD:**

- If the power cord of the appliance is corrupted, it has to be replaced by the manufacturer, its service technician or a similarly qualified person so as to prevent dangerous situations.
- **Never use the appliance if its power cord or plug is damaged, if it does not work properly, if it fell down and was damaged or if it fell to water. In this case take the appliance to a special service to check its safety and proper function.**
- Check the condition of the power cord of the appliance regularly.
- **Never put the power cord on hot surfaces or do not let it hang over the edge of a table or a work top. Plugging or pulling the power cord e.g. by children can result in tilting over or drawing the appliance down and serious injury!**



- The power cord must not be damaged with sharp or hot objects, open fire, it must not be sunk into water or bent over sharp edges.
- If you need to use an extension cord, it has to be uncorrupted and it has to comply with the valid standards.

## II. DESCRIPTION OF THE APPLIANCE

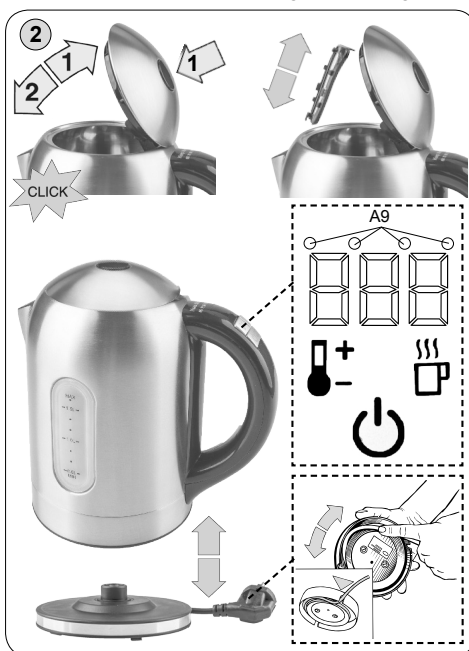
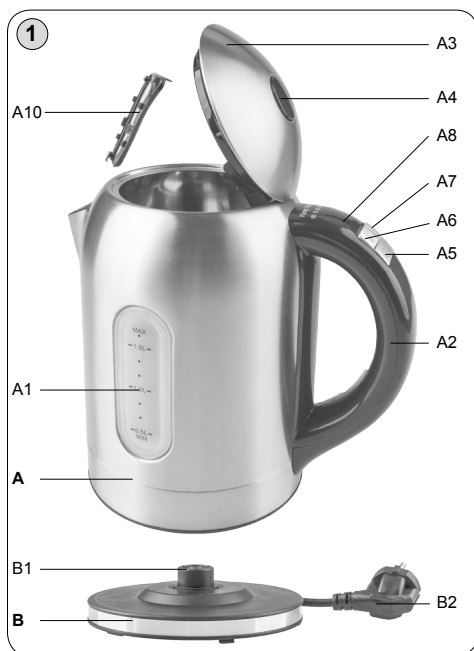
### A – electric kettle

- A1 – water gauge
- A2 – handle
- A3 – lid
- A4 – lid lock button
- A5 – turn on/off button
- A6 – temperature setting buttons
- A7 – temperature maintenance button
- A8 – display
- A9 – point (displays the set temperature)
- A10 – filtration sieve

### B – removable stand

- B1 – turn on button central connector
- B2 – power cord

\* The steam sensor ensures automatic switch off the appliance after reaching the boiling point.



### Before you start

Remove all the packing material and take out the electric kettle with the stand. Remove all possible adhesion foils, stick-on labels or paper from the appliance. Before the first use, fill the electric kettle with clean water to the maximum level, turn it on and let the water boil. Then pour out the water and repeat the procedure several times (at least five times). You will boil the kettle out properly this way and get rid of potential taste. If you feel like you have aftertaste from boiled water, we recommend to repeat the procedure according to the instructions in the paragraph IV. MAINTENANCE – cleaning the kettle. Another recommendation is to leave the empty kettle open for 24 hours. The material of the kettle coming in touch with water is approved of sound health properties. Potential slight "smell" or „aftertaste" during first use after unpacking the kettle is a common case and should not be a reason for returning the appliance.

### III. INSTRUCTIONS FOR USE

Unwind the necessary length of the power cord **B2** from the storage space of the stand **B**. Place the stand on a flat, stable, smooth and clean work surface at, out of reach of children and incapacitated people (see par. I. SAFETY WARNING). Plug the fork of the power cord to the electric socket (kettle beeps 2x). Hold the kettle **A** on the handle **A2**. Open the lid **A3** by pressing the lock button **A4**. Fill the kettle with drinking water. The maximum amount of water is marked on the water gauge **A1**. Close the lid by snapping and make sure that it snaps in correctly. Place the filled kettle on the stand (it will beep once and the current water temperature will show on the display). The appliance is now in standby mode. Turn the kettle on by pressing button **A5**, points next to corresponding temperatures will gradually light up on the display, while showing the current temperature until the water reaches the boiling point. Then the heating will stop and the appliance will turn off “automatically” (there will be a sound signal = 3 beeps. Before reaching the set water temperature, the appliance can be switched off “manually”, namely by repeated pressing of the **A5** button. Always use fresh drinking water for heating.

#### **ATTENTION**

- *The control on the stand does not work without the kettle on it.*
- *During heating, the increasing water temperature is optically signalled by the changing colour of the water gauge lighting (i.e. 0-59 °C=green / 60-69 °C=yellow / 70-79 °C=blue / 80-89 °C= violet, and / 90-100 °C=red).*
- *When heating water, the lid must be closed, otherwise the kettle will not turn OFF.*
- *When water boils, the steam passes through the steam channel and then switches off the kettle. To pour water, lift the kettle from the power base and pour. When pouring out the water incline the kettle slightly and gradually. Do not forget that hot water is inside.*
- *In bigger tilting of the electric kettle backwards, particularly when it is filled up to maximum, water can flow out from the electric kettle in the bottom part of the kettle. This does not affect safety or other functions and it does not mean any failure of the electric kettle. In the case of tilting the electric kettle with hot water there is a risk of scalding. Therefore do not tilt the electric kettle.*
- *If unusual symbols appear on the display, disconnect the appliance from the mains power supply and then reconnect it.*
- *Recommendation: When the kettle is not used, do not place it on the stand connected to the mains. If you are going not to use the kettle for a long time, unplug the power cord from the wall socket.*

#### **Setting the Water Temperature with the Temperature Sustaining Function**

If you want to heat up water to a certain preset temperature and additionally heat up the water to that temperature at the same time, press button **A7** until the required temperature is shown on the display. The value on the display and the point will flash 5 times, the lighting of the respective point displays the set temperature. After turning on the heating by pressing button **A5**, point **A9** will be lit intermittently and the current water temperature will be shown on the display. After reaching the temperature, there will be one sound signal and the point will continue to shine intermittently. The kettle will switch into the temperature sustaining mode. The condition is signalled by the intermittent light of the set temperature point until shutdown. The kettle maintains the set temperature for 60 minutes, then it beeps and turns off.

#### **CAUTION**

- *Keep enough water on the minimum water level (0.5 L).*
- *During the keep warm program, the water temperature will stay in the setting degree with tolerance +/-5 °C.*

**ATTENTION**

- **Unless you push button A5 while the set value is flashing on the display, the kettle switches into the basic mode of displaying the current water temperature and it is necessary to repeat the setting process.**
- *If the water in the kettle is warmer than the temperature sustaining setting, the required temperature point is flashing. After cooling down to the required temperature, the kettle keeps maintaining the set temperature.*
- *Lifting the kettle off the stand cancels all the set functions.*

**Setting the Water Temperature**

Using buttons **A6**, you can set the desired water heating temperature. The temperature and time of heating depend on the quantity of water and the initial water temperature. For correct water temperature setting, obey the producers' instructions stated on food packaging (e.g. tea, coffee, instant drinks, soups, etc.). Choose the required water temperature by pushing button **A6** until the temperature is shown on the display (the value on the display flashes 5 times, the lighting of the corresponding point shows the set temperature). Subsequently, press button **A5** immediately, the kettle is turned on. After switching on the heating, the temperature point **A9** will be lit permanently and the current water temperature will be shown on the display. After reaching the temperature, the sound signal will be heard three times, the temperature point will go out and the kettle will switch off. Consider the following types as an inspiration, the purpose of which is not to provide a manual, but to show the possibilities of various substance processing. The water temperatures are for guidance only and may vary according to personal taste, quantity, kind, quality, and age of the tea, coffee, etc. used.

- 60 °C = hot beverages,
- 70 °C = green tea,
- 80 °C = white tea,
- 95 °C = oolong teas, coffee, instant drinks, soups,
- 100 °C = black and herbal teas and other teas.

**ATTENTION**

- **Unless you push button A5 while the set value is flashing on the display, the kettle switches into the basic mode of displaying the current water temperature and it is necessary to repeat the setting process.**
- *If you are making food for children (e.g. with the 60 °C temperature), it is necessary to boil the water at 100 °C first. Wait until the water cools down and check its temperature before serving. The recommended safe temperature food for children is max. 40 °C.*

**IV. MAINTENANCE**

**Unplug the appliance from power supply by taking the fork of the power cord out of the socket! Clean the kettle only when it is cooled down! Do not use rough and aggressive detergents (e.g. sharp objects, scrapers, diluting agents or other solvents)!** The casing of the electric kettle and the heating bottom is made of top-quality stainless steel, but in common use, impurities from water get stuck on them (water scale), particularly above the heating element. **It is not rust or another material defect of the kettle container and the appliance is not subject to a complaint for this reason.** If the power cord is soiled, wipe it with a wet cloth.

**Cleaning the sieve (A10)**

Take the sieve from the kettle. Clean it from possible sediments in running water using a fine brush. Then put the sieve back in the opposite way.

**Cleaning the kettle**

In the hard water area, it is important to do the decalcification regularly to keep the kettle in good working condition, because too much scale inside may cause the kettle fail to work. For the best performance of your kettle, decalcify the unit from time to time.

The frequency depends on the hardness of your tap water and how many times you have used the kettle. Decalcification will clean the interior of the unit.

**This may be done in the following manner:**

Put about 50 g of citric acid into the kettle with limescale sediment. Fill the kettle half with water and stir. After dissolving, fill it up to ¾ of maximum amount of water. Place the kettle on the stand and turn on. Turn off the kettle before reaching boiling point, let the solution work for 10 minutes and then pour it out. Rinse the kettle thoroughly with clean water. In case of very thick sediments, you can repeat the process. Clean the kettle regularly!

**Troubleshooting** (The device is not working)

- Check that the mains connection cable is firmly plugged in.
- Check the right positions of the kettle on the base.

**V. TECHNICAL DATA**

- |  |                                   |
|--|-----------------------------------|
| • Input 1850 – 2200 W                  | Size, (mm) 230 x 244 x 155        |
| • Max. capacity 1.5 liters             | CE Certification                  |
| • Weight (kg) approximately 1.1        | Input in standby mode is < 0.50 W |
| • Protection class of the appliance I. |                                   |

**VI. LEGISLATIVE & ECOLOGY**

**The manufacturer reserves the right to change the technical specifications and accessories for the respective models. Replacement of parts that require intervention in the electric part of the appliance must be carried out by a specialized service! Failure to comply with the instructions of the manufacturer will lead to expiration of the right to guarantee repair!**

**WARNINGS AND SYMBOLS USED ON THE APPLIANCE, PACKAGING OR IN THE INSTRUCTIONS MANUAL:**

**WARNING:** DO NOT USE THIS PRODUCT NEAR WATER, IN WET AREAS TO AVOID FIRE OR INJURY OF ELECTRIC CURRENT. ALWAYS TURN OFF THE PRODUCT WHEN YOU DON'T USE IT OR BEFORE A REVISION. THERE AREN'T ANY PARTS IN THIS APPLIANCE WHICH ARE REPARABLE BY CONSUMER. ALWAYS APPEAL TO A QUALIFIED AUTHORIZED SERVICE. THE PRODUCT IS UNDER A DANGEROUS TENTION.



HOUSEHOLD USE ONLY. DO NOT IMMERSE IN WATER OR OTHER LIQUIDS. TO AVOID DANGER OF SUFFOCATION, KEEP THIS PLASTIC BAG AWAY FROM BABIES AND CHILDREN. DO NOT USE THIS BAG IN CRIBS, BEDS, CARRIAGES OR PLAYPENS. THIS BAG IS NOT A TOY.

**Disposal of old Electrical & Electronic Equipment (Applicable in the European Union and other European countries with separate collection systems).**



This symbol on the product or on its packaging indicates that this product (or battery/accumulator) shall not be treated as household waste. Instead it shall be handed over to the applicable collection point for the recycling of electrical and electronic equipment. By ensuring this product is disposed of correctly, you will help prevent potential negative consequences for the environment and human health, which could otherwise be caused by inappropriate waste handling of this product. The recycling of materials will help to conserve natural resources. For more detailed information about recycling of this product, please contact your local Civic Office, your household waste disposal service or the shop where you purchased the product.

The  symbol indicates a WARNING.

## HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ

Köszönjük, hogy termékünket választotta. A készülék használata előtt nagyon figyelmesen olvassa el ezt a használati útmutatót, és lehetőség szerint a garancialevéllel, pénztári bizonylattal, csomagolással és a csomagolás belső részeivel együtt gondosan őrizze meg. A kanna új elektronikus elemmel rendelkezik, ami lehetővé teszi a különböző teák, kávék, instant italok és levesek készítésére használt víz optimális hőmérséklete beállítását. A víz hőmérséklet a készítendő italok végleges minőségét és ízét befolyásoló fontos tényezők egyike.

## I. BIZTONSÁGI RENDELKEZÉSEK



### ÁLTALÁNOS MEGÁLLAPÍTÁSOK:

- Első üzembe helyezés előtt figyelmesen olvassa el a kezelési útmutatót, tekintse meg az ábrákat és az útmutatót a későbbi felhasználás céljaira gondosan őrizze meg. Az útmutató utasításait tekintse a készülék tartozékaként és juttassa el azt a készülék bármilyen további felhasználójának.
- Ellenőrizze, hogy a típustáblán levő feszültségérték megegyezik-e az Ön elektromos dugaszolóaljzatában levő feszültséggel. A csatlakozóvezeték villásdugóját csak a szabvány szerint helyesen bekötött és földelt dugaszolóaljzatba szabad becsatlakoztatni!
- A készüléket 8 éven felüli gyermekek, valamint a készülék működtetésében járatlan személyek is használhatják, amennyiben ezt felügyelet mellett teszik, illetve ismerik a készülék biztonságos működtetésének módját és az azzal járó veszélyeket. A felhasználó által történő tisztítást és karbantartást gyermekek nem végezhetik, ha nem töltötték be a 8. életévüket és azt is csak felügyelet mellett láthatják el. 8 évnél fiatalabb gyermekek csak a készülék és csatlakozó vezetékének hatósugarán kívül tartózkodhatnak.
- A készüléket nem használhatják felügyelet nélkül olyan személyek, akik alacsonyabb fizikai és szellemi képességekkel rendelkeznek, vagy akiknek nincs tapasztalatuk és nem ismerik a használati utasításokat, kizárólag abban az esetben használhatják, ha a készülékek használatáról írt utasításokat és a lehetséges veszélyeket megértik!
- A gyermekek nem játszhatnak a készülékkel!
- A kanna legfeljebb **1,5 l** víz forralására alkalmas. Amennyiben a vízszint meghaladja a maximális megengedett értéket, a forró víz kifröccsenése fenyeget.
- **Figyelmeztetés:** Soha ne nyissa fel a fedelet akkor, amikor a víz forr, vagy forró.
- A készülék működése közben kerülje a készülék és az otthoni állatok, virágok, vagy rovarok közötti kontaktust!
- **A tápkábel villásdugóját soha ne dugja csatlakozóaljzatba, illetve soha ne húzza onnan ki nedves kézzel, vagy a kábelnél fogva!**
- A kannát kizárólag a típusnak megfelelő talppal használja.

- Nem megengedett a kiegészítő tartozék felületét bármilyen módon módosítani (pl. **öntapadó tapétéval, fóliával** stb.)!
- A készülék használata során mindig ügyeljen arra, hogy senki ne sérüljön meg (pl. **forró vízzel, vagy vízgőzzel**).
- A készüléket csak arra a célra használja, amire szánva van, és ahogy a használati útmutatóban le van írva. A készüléket soha se használja más célra.
- A készülék hőbiztosítóval védett, ami lekapcsolja az elektromos áram hozzávezetését akkor, ha a gőzbiztosító nem kapcsolta ki a készüléket, ha kiforr a teljes vízmennyiség, vagy ha üres vízforraló kerül bekapcsolásra. Ha ez bekövetkezik, akkor válassza le a készüléket az el. hálózatról és hagyja lehűlni. Gyors lehűtés céljából ne töltsen meg a kannát hideg vízzel. Csökkentheti ezzel a fűtőtest élettartamát.
- A csomagoláson, illetve a készüléken található esetleges idegen nyelvű szövegek és képek magyarázata és fordítása a nyelv mutációjának végén található.
- **FIGYELEM:** olyan készülék használata, amely nem egyezik meg a használati utasítással, esetén a sérülés veszély léphet elő.
- A gyártó nem felel a készülék és tartozékai helytelen használatából eredő károkért (pl. **égési sérülés, leforrázás, tűz**), továbbá a fenti biztonsági utasítások be nem tartása esetén nem köteles jótállást nyújtani a készülékre.

### **A KÉSZÜLÉK HASZNÁLATA:**

- A kannát kizárólag a típusnak megfelelő talppal használja.
- Tilos a kannát és a talpat vízbe, vagy más folyadékba meríteni (részben is)!
- A vízforralót nem szabad használni szűrő nélkül.
- **A terméket soha ne hagyja bekapcsolt állapotban felügyelet nélkül, és bekapcsolt állapotában folyamatosan ellenőrizze.**
- A készüléket tilos a szabadban használni! Ne tegyen a készülékre semmilyen tárgyat!
- A termék otthoni és hasonló (üzletekben, irodákban és más hasonló munkahelyeken, szállodákban, motelekben és más hasonló helyiségekben, „bed and breakfast“ típusú szállodákban) használatra szánt! Nem kereskedelmi használatra!
- A kanna kizárólag víz forralására alkalmas, más folyadékok melegítése tilos. A forralóba ne tegyen filteres, vagy ömlesztett teát, sem egyéb ital adalékot, hozzávalót!
- A készüléket kizárólag az előírt módon, felborulással nem fenyegető helyen, hőforrásoktól (pl. **kályha, tűzhely, főzőlap, forrólevegős sütő, grill**), gyúlékony anyagoktól (pl. **függönyök** stb.) és nedves felületektől (pl. **mosogatótál, mosdótál** stb.) megfelelő távolságban használja.
- Ne tegye a készüléket olyan tárgyak közelébe, vagy alá, amelyek gőz hatására megsérülhetnek, például a falak, konyhai szekrények, képek, függönyök közelébe!
- Ne használja a készüléket robbanás veszélyes helyeken!
- Bekapcsolás előtt a kannát mindig töltsen meg vízzel. Tilos a talpra helyezett kanna vízzel való feltöltése.
- Üzem közben ne érintse meg a készülék külső felületeit, azok forrók lehetnek és égési sérülés veszélye fenyeget. Ne érintse meg a fedelet működés közben és a víz felforrása után!
- A vízforraló bekapcsolása előtt ellenőrizze, hogy a vízszint a MIN és MAX érték között legyen!
- Amennyiben a készüléket hosszabb ideig nem kívánja használni, húzza ki a talp csatlakozó kábelének villásdugóját a hálózati csatlakozóaljzatból.



## A CSATLAKOZÓ KÁBEL:

- Ha a készülék csatlakozóvezetéke megsérül, akkor azt a gyártó cég, annak szervíz szakembere, vagy hasonló minősítéssel rendelkező más személy cserélje ki, hogy ezzel elkerüljük a veszélyes helyzet kialakulását.
- Ne kapcsolja be a készüléket, ha annak csatlakozóvezetéke, vagy villásdugója sérült, ha nem működik rendesen, ha az leesett és megsérült, vagy ha vízbe esett. Ilyen esetekben adja át a készüléket szakszervizi vizsgálatokra, annak biztonsága és helyes működése, ellenőrzése céljából.
- Ellenőrizze rendszeresen a készülék csatlakozóvezetékének állapotát.
- Soha ne helyezze a vezetéket forró felületre, ne hagyja az asztal, vagy a munkalap szélén át lógni. A csatlakozóvezetékbe történő beakadaskor, vagy a csatlakozó vezeték pl. gyermekek által történő meghúzásakor a készülék felborulhat, vagy leeshet és azt követően komoly sérülés történhet!
- A csatlakozóvezetéket nem szabad éles, vagy forró tárgyakkal, nyílt lánggal megromgálni, nem szabad azt vízbe meríteni sem éles peremeken át hajlítani.
- A hosszabbító vezeték használatakor fontos, hogy az ne legyen sérült és megfeleljen az érvényes szabványoknak.

## II. A KÉSZÜLÉK LEÍRÁSA

### A – kanna

- A1 – vízszintjelző jelzőlámpával
- A2 – fogantyú
- A3 – fedél
- A4 – fedélrögzítő nyomógomb
- A5 – kapcsoló 0/I

- A6 – hőmérséklet beállító gomb 
- A7 – hőmérséklettartás gomb 
- A8 – kijelző
- A9 – pont (beállított hőmérséklet megjelenése)
- A10 – szűrő

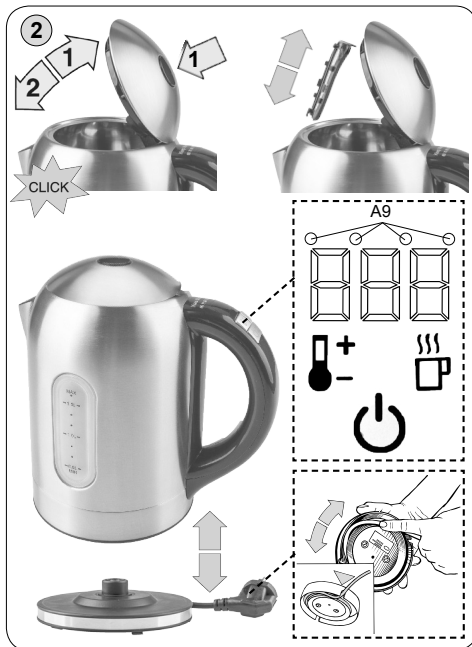
### B – levehető talp

- B1 – közép-csatlakozó
- B2 – hálózati vezeték

\* A vezérlő elektronika a készüléket automatikusan kikapcsolja ha a víz felforr vagy eléri a beállított hőmérsékletet.

## ÜZEMELTETÉS

Távolítsa el a csomagolóanyagokat és vegye ki a kannát annak talapatával együtt. Távolítson el a készülékről minden esetleges tapadó fóliát, címkét vagy papírt. Az első használatbavétel előtt töltsen meg a kannát tiszta vízzel a maximális vízszintig, kapcsolja be és forralja fel a vizet. Ezt követően öntse ki a vizet és az eljárást néhányszor ismételje meg (legalább ötször). Ezáltal alaposan kitisztítja a vízforralót és eltávolíthatja az esetleges szagot. Ha továbbra is szagot érez, akkor javasoljuk, hogy a KARBANTARTÁS – tisztítás fejezet szerint ismételje meg a folyamatot újra. Javasoljuk még, hogy hagyja a vízforralót nyitott állapotban 24 órán keresztül. Az a felület, amellyel a víz érintkezik, egészségügyi bizonyítvánnyal rendelkezik. A vízforraló kicsomagolása után, az első használat esetén előfordulhat enyhe „szag”, ami gyakori jelenség és nem ok a reklamációra.



### III. KEZELÉSI UTASÍTÁS

A **B** jelű talpazat tárolórészből csévélje le a szükséges hosszúságú **B2** jelű csatlakozó vezetékét. Helyezze a talpazatot megfelelő felületre stabil, síma és tiszta munkafelületre a padlótól mért magasságban, gyermekek és nem önjogú személyek által nem elérhető helyre (lásd az I. BIZTONSÁGI FIGYELMEZTETÉSEK c.fejezetet). A csatlakozó vezeték villásdugóját dugja bele az el. dugaszolóaljzatba (a gyorsforraló 2-szer sípol). Fogja meg az **A** kanna **A2** jelű fogantyúját. Az **A3** jelű fedél az **A4** jelű nyitógomb benyomásával nyílik ki. Töltse meg a kannát ivóvízzel. A maximális vízmennyiséget az **A1** jelű vízszintjelző mutatja. A fedelet annak beaktatásával zárja be, és ügyeljen arra, hogy az megfelelően illeszkedjen. A megtöltött vízforralót helyezze az állványra (1x sípolni fog, majd a kijelzőn érték jelenik meg = aktuális víz hőmérséklete), ez jelzi, hogy a készülék csatlakoztatva van a hálózatra. Nyomja meg az **A5** gombot a vízforraló bekapcsolásához, ezután a kijelzőn amíg a víz el nem éri a forrás pontot folyamatosan be fognak kapcsolódni az aktuális hőmérsékletet jelző pontok. Utána a melegítés befejeződik és a készülék „automatikusan” kikapcsol (3 sípolás fog elhangozni). A beállított víz hőmérséklet elérése előtt a készüléket „manuálisan” ki lehet kapcsolni az **A5** gomb ismételt megnyomásával. Mindig ivóvizet használjon a melegítéshez.

#### FIGYELEM

- Ha a vízforraló nincs az állványban, a vízforralón lévő vezérlés nem működik.
- Melegítés közben a vízjel színe a víz hőmérsékletét jelzi (azaz 0-59 °C=zöld / 60-69 °C =sárga / 70-79 °C=kék / 80-89 °C=lila / 90-100 °C=piros).
- A víz melegítésekor a fedélnek zárva kell lennie, különben nem működik a gőzbiztosító!
- Amikor forr a víz, gőz távozik a gőzcsatornából, és kikapcsol a készülék. A víz kiöntése előtt vegye le az aljzatról a vízforralót! A víz kiöntésekor fokozatosan döntse meg a készüléket! Ne felejtse, hogy forró víz van benne!



- *A kanna hátradöntésekor, különösen annak telt állapotában, a kanna alatti részre víz folyhat ki. Ez a jelenség nem veszélyezteti annak biztonságát, sem további funkcióját és ez nem jelenti a kanna üzemzavarát. Ha a megdöntés annak forró vízzel telt állapotában történik, akkor leforrázás veszélye fenyeget. Emiatt kerülje a kanna megdöntését.*
- *Ha a kijelzőn szokatlan jelek jelennek meg, akkor a hálózati vezetékét húzza ki az aljzatból, majd rövid idő múlva ismét dugja be.*
- *Javaslat: Ha nem használja a vízforralót, ne hagyja azt az elektromos hálózathoz csatlakoztatott bázison! Abban az esetben, ha nem fogja a vízforralót hosszabb ideig használni, húzza ki a tápkábelt az elektromos hálózatról!*

### **Hőmérséklet beállítása hőmérséklet tartási funkcióval**

Amennyiben a víz felmelegítése után szeretné azonos hőmérsékleten tartani a vizet, akkor nyomja addig az **A7** gombot meg, amíg a a kijelzőn meg nem jelenik a kívánt hőmérséklet. Az érték és a hőmérséklet pont 5x fog villogni, a pont a beállított hőmérsékletet jelenti. A készülék bekapcsolása után nyomja meg az **A5** gombot az **A9** pont villogni fog és a kijelzőn az aktuális víz hőmérséklete jelenik meg. A hőmérséklet elérése után hangjelzés hangzik el és a pont továbbra is villogni fog. A vízforraló hőmérséklet tartási módba kapcsol be. Ezt a módot az adott hőmérséklet pont villogása jelzi addig, amíg ki nem kapcsolja a készüléket. A vízforraló 60 percig tartja a hőmérsékletet, utána egyszer sípol és kikapcsol.

### **FIGYELEM**

- *Töltsön legalább annyi vizet, hogy a minimális vízszintet elérje.*
- *A víz hőmérséklete folyamatosan tűréssel +/- 5 ° C.*

### **MEGJEGYZÉS**

- *Ha nem nyomja meg az **A5** gombot a hőmérséklet villogása közben, a vízforraló alap állapotba (aktuális hőmérséklet megjelenése) kapcsol be és a beállítási folyamatot meg kell ismételni.*
- *A gyorsforraló talpról való leemelése után minden beállított funkció törlődik.*
- *Amennyiben a gyorsforralóban a víz melegebb, mint a megtartáshoz kiválasztott hőmérséklet, akkor a hőmérséklet tartás gomb villogni fog. A kiválasztott hőmérsékletre való víz lehülése után a készülék tartani fogja a beállított hőmérsékletet.*

### **Víz hőmérséklet beállítása**

Az **A6** jelű nyomógombok segítségével be lehet állítani a kívánt vízmelegítési hőmérsékletet. A melegítési hőmérséklet és a melegítés ideje a víz mennyiségétől és kezdeti hőmérséklettől függ. A víz hőmérséklet helyes beállítása érdekében tartsa be az élelmiszerek csomagolásán található gyártói utasításokat (pl. teák, kávék, instant italok, levesek, stb.). A kívánt hőmérsékletet állítsa be az **A6** gomb megnyomásával, amíg a hőmérséklet meg nem jelenik a kijelzőn (az érték 5x villogni fog, a hozzátartozó pont **A9** a kiválasztott hőmérsékletet jelenti). Utána azonnal nyomja meg az **A5** gombot és kapcsolja be a vízforralót. A melegítés bekapcsolása után a hőmérséklet pont villogni fog és a kijelzőn az aktuális víz hőmérséklet jelenik meg. A hőmérséklet elérése után a hangjelzés 3x elhangzik, majd a hőmérséklet pont elalszik és a vízforraló kikapcsol. A következő tippek csak példák, nem használati utasítások. A víz hőmérsékletek csak tájékoztató jellegűek és a tea/kávé íz, mennyiség, minőség, típus alapján különbözhetnek.

- 60°C = forró italok,
- 70 °C = zöld teák,

- 80 °C = fehér teák,
- 95 °C = oolong teák, kávék, instant italok, levesek,
- kb. 100 °C forrásponttal = fekete teák és a többi teafajták.

### **FIGYELEM**

- **Ha nem nyomja meg az A5 gombot a hőmérséklet villogása közben, a vízforraló alap állapotba (aktuális hőmérséklet megjelenése) kapcsol be és a beállítási folyamat meg kell ismételni.**
- *Amennyiben bébiételeket kíván készíteni (pl. a 60 °C-os hőmérséklet megnyomásával), akkor előbb a kannában található vizet forralja fel (100 °C). Várja meg, amíg a víz lehűl és ellenőrizze a folyadék hőmérsékletét, nehogy égési sebeket okozzon. Az ajánlott biztonságos hőmérséklet ételek gyerekeknek max. 40 ° C.*

## **IV. KARBANTARTÁS**

Minden karbantartás előtt kapcsolja ki a fogyasztót, a villásdugó csatlakozójából való kihúzásával áramtalanítsa, majd a tisztítás előtt hagyja kihűlni! Soha ne használjon durva vagy agresszív tisztítószerkeket (pl. éles tárgyakat, kaparót, hígítókat vagy egyéb oldószereket)! A vízforraló kanna a fűtőtál pedig minőségi rozsdamentes acélból készül, ennek ellenére standard használat esetén a vízben található szennyeződések (vízkő) lerakódnak rajta, különösen a fűtőtest részén. Ez semmi esetre sem jelenti a kanna rozsdásodását vagy más jellegű anyaghibáját. A tápkábelt nedves ruhával törölje le.

### **A vízkőszűrő tisztítása (A10)**

Vegye ki a kannából a szűrőt. Az esetleges üledékektől folyó víz alatt, finom kefével tisztítsa meg. A szűrő visszahelyezését fordított sorrendben végezze.

### **A vízforraló tisztítása**

Ahol kemény a víz, rendszeresen vízkő mentesítse a készüléket, hogy ezzel is óvja az állagát! A készülék a benne összegyűlt túl sok vízkőtől meghibásodhat. A tartósan jó teljesítmény érdekében rendszeresen vízkőmentesítse a vízforralót! A vízkőoldás gyakorisága a csapvíz keménységétől függ, és attól, hogy milyen gyakran használja a készüléket. Vízkőmentesítés során kitisztítható a készülék belseje.

### **Amit a következő módon tehet meg:**

Öntsön bele a vízforralóba körülbelül 50 g citromsavat. Töltse félig vízzel és keverje össze. Mikor feloldódik, öntsön hozzá körülbelül ¾-ig vizet. Kapcsolja be a vízforralót. Felforrás előtt kapcsolja ki a vízforralót és hagyja az oldatot körülbelül 10 percig dolgozni, majd öntse ki. Öblítse ki a vízforralót alaposan tiszta vízzel. Nagy szennyeződés esetén ismételje meg az egész folyamatot. Tisztítsa a vízforralót rendszeresen!

### **HIBAKERESÉS**

Ha a készülék nem működik:

- Ellenőrizze, hogy a hálózati csatlakozó megfelelően csatlakozik-e a konnektorba.
- Ellenőrizze, hogy a készülék megfelelően áll-e az aljzaton!

## **V. MŰSZAKI ADATOK**

- Teljesítmény felvétel 1850 – 2200 W
- Maximális kapacitás 1,5 l
- Súly (kg) kb. 1,1

- A készülék érintésvédelmi osztálya I.
- Teljesítményfelvétel készenléti állapotban < 0,50 W.
- CE tanúsítvánnyal rendelkezik
- Termék méretei (mm) 230 x 244 x 155

## VI. JOGALKOTÁS ÉS ÖKOLÓGIA

**A technikai specifikációk és modell szerinti esetleges tartozékok változtatásának jogát a gyártó fenntartja!**

**Az olyan alkatrész cseréjét, ami során be kell avatkozni a készülék elektromos részébe, csak szakszervíz végezheti el! A gyártói utasítások be nem tartása a garanciális javítások lehetősége megszűnését vonja maga után!**

**A KÉSZÜLÉKEN, ANNAK CSOMAGOLÁSÁN VAGY ÚTMUTATÓJÁBAN TALÁLHATÓ FIGYELMEZTETÉSEK ÉS SZIMBÓLUMOK:**



**FIGYELEM:** TŰZ VAGY ÁRAMÜTÉS ELKERÜLÉSE ÉRDEKÉBEN NE TEGYE KI A KÉSZÜLÉKET ESŐ VAGY NEDVESSÉG HATÁSÁNAK. HASZNÁLATON KÍVÜL VAGY JAVÍTÁS ELŐTT MINDIG HÚZZA KI A KÉSZÜLÉKET AZ ELEKTROMOS HÁLÓZATBÓL. A KÉSZÜLÉK NEM TARTALMAZ A FELHASZNÁLÓ ÁLTAL JAVÍTHATÓ ALKATRÉSZEKET. MINDIG FORDULJON SZAKSZERVIZHEZ. A KÉSZÜLÉK VESZÉLYES FESZÜLTSG ALATT VAN.



HOUSEHOLD USE ONLY – Kizárólag háztartási használatra alkalmas. DO NOT IMMERSE IN WATER OR OTHER LIQUIDS – Ne merítse vízbe vagy más folyadékba.

TO AVOID DANGER OF SUFFOCATION, KEEP THIS PLASTIC BAG AWAY FROM BABIES AND CHILDREN. DO NOT USE THIS BAG IN CRIBS, BEDS, CARRIAGES OR PLAYPENS. THIS BAG IS NOT A TOY. Fulladásveszély. Tartsa a PE zacskót gyermekektől elzárt helyen. A zacskó nem játékszer. Ne használja ezt a zacskót bölcsőkben, kiságyakban, babakocsikban, vagy gyerek járókákban.

**Feleslegessé vált elektromos és elektronikus készülékek hulladékként való eltávolítása (Használható az Európai Unió és egyéb európai országok szelektív hulladékgyűjtési rendszereiben).**



Ez a szimbólum a készüléken, vagy annak csomagolásán azt jelzi, hogy a terméket ne kezelje háztartási hulladékként! Kérjük, hogy az elektromos és elektronikai hulladék gyűjtésére kijelölt gyűjtőhelyen adja le! A feleslegessé vált termék helyes kezelésével segít megelőzni a környezet és az emberi egészség károsodását, mely bekövetkezhetne, ha nem követi a hulladékkezelés helyes módját. Az anyagok újrahasznosítása segít a természeti erőforrások megőrzésében. A termék újrahasznosítása érdekében, valamint további információért forduljon

a hozzátartozó hivatalhoz, vagy a lakhelyén lévő hulladékokkal foglalkozó szolgáltatóhoz, illetve ahhoz az üzlethez, ahol a terméket megvásárolta!

Az  szimbólum FIGYELMEZTETÉST jelent.

## ZÁRUČNÍ LIST

**ZÁRUČNÍ PODMÍNKY**

Na výrobek uvedený v tomto záručním listu je poskytována záruka po dobu dvacet čtyři měsíců od data prodeje spotřebiteli.

Záruka se vztahuje na poruchy a závady, které v průběhu záruční doby vznikly chybou výroby nebo vadou použitých materiálů.

Výrobek je možno reklamovat u prodejce, který výrobek prodal spotřebiteli nebo v autorizovaném servisu.

Při reklamaci je nutné předložit: reklamovaný výrobek, originální nákupní doklad, ve kterém je zřetelně uveden typ výrobku a jeho datum prodeje spotřebiteli, případně tento řádně vyplněný záruční list. Záruka platí pouze tehdy, je-li výrobek používán podle návodu k obsluze a připojen na správné síťové napětí.

**Spotřebitel ztrácí nárok na záruční opravu nebo bezplatný servis v případě:**

- zásahu do přístroje neoprávněnou osobou.
- nesprávné nebo neodborné montáže výrobku.
- poškození přístroje vlivem živelné pohromy.
- používání výrobku pro jiné účely, než je obvyklé.
- používání výrobku k profesionální či jiné výtěžné činnosti.
- používání výrobku s jiným než doporučeným příslušenstvím.
- nesprávné údržby výrobku.
- nepravidelného čištění výrobků zejména v případě, kdy je závada způsobena zbytky potravin, vlasů, domovního prachu nebo jiných nečistot.
- vystavení výrobku nepříznivému vnějšímu vlivu, zejména vniknutím cizích předmětů nebo tekutin (včetně elektrolytu z baterií) dovnitř.
- mechanického poškození výrobku způsobeného nesprávným používáním výrobku nebo jeho pádem.

Pokud zboží při uplatňování vady ze strany spotřebitele bude zasíláno poštou nebo přepravní službou, musí být zabaleno v obalu vhodném pro přepravu tak, aby se zabránilo poškození výrobku přepravou.

Aktuální seznam servisních středisek naleznete na: [www.gallet.cz](http://www.gallet.cz)

Případné další dotazy zasílejte na [info@gallet.cz](mailto:info@gallet.cz)

Veškeré náležitosti uvedené v tomto záručním listu platí pouze pro výrobky nakoupené a reklamované na území České Republiky.

Typ výrobku:

Datum prodeje:

Výrobní číslo:

Razítko a podpis prodávajícího:

**ZÁRUČNÝ LIST****ZÁRUČNÉ PODMIENKY**

Na výrobok uvedený v tomto záručnom liste je poskytovaná záruka na dobu dvadsaťštyri mesiacov od dátumu prevzatia tovaru spotrebiteľom. Ak má výrobok viesť do prevádzky iný podnikateľ než predávajúci, začne záručná doba plynúť až odo dňa uvedenia výrobku do prevádzky, pokiaľ kupujúci objednal uvedenie do prevádzky najneskôr do troch týždňov od prevzatia veci a riadne a včas poskytol na vykonanie služby potrebnú súčinnosť. Záruka sa vzťahuje na vady, ktoré v priebehu záručnej doby vznikli chybou výroby alebo chybou použitých materiálov.

Výrobok je možné reklamovať v ktorejkoľvek prevádzkarni predávajúceho ktorý výrobok predal spotrebiteľovi, v ktorej je prijatie reklamácie v zmysle zákona možné, alebo osoby oprávnenej výrobcom výrobku na vykonávanie záručných opráv.

Pri reklamácií je nutné predložiť: reklamovaný výrobok, originál nákupného dokladu, v ktorom je zreteľne uvedený typ výrobku a jeho dátum predaja spotrebiteľovi prípadne tento riadne vyplnený záručný list.

Výrobok je treba používať podľa návodu na obsluhu a musí byť pripojený na správne sieťové napätie.

Pokiaľ výrobok pri uplatňovaní poruchy zo strany spotrebiteľa bude zasielaný poštou alebo prepravnou službou, musí byť zabalený v obale vhodnom pre prepravu tak, aby sa zabránilo poškodeniu výrobku prepravou.

Aktuálny zoznam servisných stredísk nájdete na: **www.gallet.cz**  
Prípadné ďalšie dotazy zasielajte na **info@gallet.cz**

Všetky náležitosti uvedené v tomto záručnom liste platia len pre výrobky nakúpené a reklamované na území Slovenskej Republiky.

Typ prístroja:

Dátum predaja:

Výrobné číslo:

Pečiatka a podpis predajca:

**KARTA GWARANCYJNA****WARUNKI GWARANCJI**

- 1) Niniejsza gwarancja dotyczy produktów produkowanych pod marką **GALLET**, zakupionych w sklepach na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej.
- 2) Okres gwarancji wynosi 24 miesiące od daty zakupu produktu.
- 3) Naprawy gwarancyjne odbywają się na koszt Gwaranta we wskazanym przez Gwaranta Autoryzowanym Zakładzie Serwisowym.
- 4) Gwarancją objęte są wady produktu spowodowane wadliwymi częściami i/lub defektami produkcyjnymi.
- 5) Gwarancja obowiązuje pod warunkiem dostarczenia do Autoryzowanego Zakładu Serwisowego urządzenia w kompletnym opakowaniu albo w opakowaniu gwarantującym bezpieczny transport wraz z kompletem akcesoriów oraz z poprawnie i czytelnie wypełnioną kartą gwarancyjną i dowodem zakupu (paragon, faktura VAT, etc.).
- 6) Autoryzowany Zakład Serwisowy może odmówić naprawy gwarancyjnej jeśli Karta Gwarancyjna nosić będzie widoczne ślady przeróbek, jeżeli numery produktów okażą się inne niż wpisane w karcie gwarancyjnej a także jeśli numer dokumentu zakupu oraz data zakupu na dokumencie różnią się z danymi na Karcie Gwarancyjnej.
- 7) Usterki ujawnione w okresie gwarancji będą usunięte przez Autoryzowany Zakład Serwisowy w terminie 14 dni roboczych od daty przyjęcia produktu do naprawy przez zakład serwisowy, termin ten może być przedłużony do 21 dni roboczych w przypadku konieczności sprowadzenia części zamiennych z zagranicy.
- 8) Gwarancją nie są objęte:
  - wadliwe działanie lub uszkodzenie spowodowane niewłaściwym użytkowaniem (np. znaczące zabrudzenie urządzenia, zarówno wewnątrz jak i na zewnątrz, zalanie płynami itp.) lub użytkowanie niezgodne z instrukcją obsługi i przepisami bezpieczeństwa
  - zużycie towaru przekraczające zakres zwykłego używania przez indywidualnego odbiorcę końcowego (zwłaszcza jeżeli był wykorzystywany do profesjonalnej lub innej czynności zarobkowej)
  - uszkodzenia spowodowane czynnikami zewnętrznymi (w tym: wylądowaniami atmosferycznymi, przepięciami sieci elektrycznej, środkami chemicznymi, czynnikami termicznymi) i działaniem osób trzecich
  - uszkodzenia powstałe w wyniku podłączenia urządzenia do niewłaściwej instalacji współpracującej z produktem
  - uszkodzenia powstałe w wyniku zalania wodą, użycia nieodpowiednich baterii (np. ładowanych powtórnie baterii nie będących akumulatorami)
  - produkty nie posiadające wypełnionej przez Sprzedawcę Karty Gwarancyjnej
  - produkty z naruszoną plombą gwarancyjną lub wyraźnymi oznakami ingerencji przez osoby trzecie (nie będące Autoryzowanym Zakładem Serwisowym lub nie działające w jego imieniu i nie będące przez niego upoważnionymi)
  - kable przyłączeniowe, piloty zdalnego sterowania, słuchawki, baterie
  - uszkodzenia powstałe wskutek niewłaściwej konserwacji urządzenia
  - uszkodzenia powstałe w wyniku zdarzeń losowych (np. powódź, pożar, klęski żywiołowe, wojna, zamieszki, inne nieprzewidziane okoliczności)
  - czynności związane ze zwykłą eksploatacją urządzenia (np. wymiana baterii)
  - zapisane na urządzeniu dane w formie elektronicznej (w szczególności Gwarant zastrzega sobie prawo do sformatowania nośników danych zawartych w urządzeniu, co może skutkować utratą danych na nich zapisanych)
  - **uszkodzenia (powodujące np. brak odpowiedzi urządzenia lub jego nie włączanie się) powstałe wskutek wgrania nieautoryzowanego oprogramowania.**
- 9) Jeżeli Autoryzowany Zakład Serwisowy stwierdzi, iż przyczyną awarii urządzenia są przypadki wymienione w pkt. 8 lub nie stwierdzi żadnego uszkodzenia, koszty serwisu oraz całkowite koszty transportu urządzenia pokrywa nabywca.

- 10) W wypadku wystąpienia wypadków wymienionych w pkt. 8 Autoryzowany Zakład Serwisowy wyceni naprawę urządzenia i na życzenie klienta może dokonać naprawy odpłatnej. Uszkodzenia urządzenia powstałe w wyniku wypadków opisanych w pkt. 8 powodują utratę gwarancji.
- 11) Wszelkie wadliwe produkty lub ich części, które zostały w ramach naprawy gwarancyjnej wymienione na nowe, stają się własnością Gwaranta.
- 12) W wypadku gdy naprawa urządzenia jest niemożliwa lub spowodowałaby przekroczenie terminów określonych w pkt. 7 a także kiedy naprawa wiązałaby się z poniesieniem przez Gwaranta kosztów niewspółmiernych do wartości urządzenia Gwarant może wymienić Klientowi urządzenie na nowe o takich samych lub wyższych parametrach. W razie niedostarczenia urządzenia w komplecie Gwarant może wymienić jedynie zwrócone części urządzenia lub dokonać zwrotu zapłaconej ceny jednak wówczas jest upoważniony do odjęcia kosztu części zużytych lub nie dostarczonych przez użytkownika (np. baterii, słuchawek, zasilacza) wraz z reklamowanym urządzeniem.
- 13) Okres gwarancji przedłuża się o czas przebywania urządzenia w Autoryzowanym Zakładzie Serwisowym.
- 14) W wypadku utraty karty gwarancyjnej nie wydaje się jej duplikatu.
- 15) Producent może uchylić się od dotrzymania terminowości usługi gwarancyjnej gdy zaistnieją zakłócenia w działalności firmy spowodowane nieprzewidywalnymi okolicznościami (tj. niepokoje społeczne, klęski żywiołowe, ograniczenia importowe itp).
- 16) Gwarancja nie wyklucza, nie ogranicza ani nie zawiesza praw konsumenta wynikających z niezgodności towaru z umową sprzedaży.
- 17) W sprawach nieuregulowanych niniejszymi warunkami mają zastosowanie przepisy Kodeksu Cywilnego.

**Uszkodzenie wyposażenia nie jest automatycznie powodem dla bezpłatnej wymiany kompletnego urządzenia. Jeżeli reklamujesz słuchawki, pilota, kable przyłączeniowe lub inne akcesoria NIE PRZYSYŁAJ całego urządzenia. Skontaktuj się ze sprzedawcą lub producentem w celu uzgodnienia sposobu przeprowadzenia procedury reklamacyjnej bez konieczności przesyłania całego kompletu do serwisu.**

Kontakt w sprawach serwisowych: Digison Polska Sp. z o.o., Tel. (071) 3577027, Fax. (071) 7234552, internet: <http://www.digison.pl/sonline/>, e-mail: [serwis@digison.pl](mailto:serwis@digison.pl)

Nazwa:	Pieczęć i podpis sprzedawcy:
Data sprzedaży:	
Numer serii:	
1. Data Przyjęcia/Nr Naprawy/ Pieczęć i Podpis Serwisanta:	2. Data Przyjęcia/Nr Naprawy/ Pieczęć i Podpis Serwisanta:
3. Data Przyjęcia/Nr Naprawy/ Pieczęć i Podpis Serwisanta:	4. Data Przyjęcia/Nr Naprawy/ Pieczęć i Podpis Serwisanta:

# Gallet

